

# GŁOS Tygodnik ŚWIDNIKA

Nr 33 (1381)  
24 września 1998 r.  
cena 60 gr



Rybczewice  
Trawniki

Ukazuje się od 1956 roku

Po 8 latach wspólnego działania

## Aalten i Świdnik związane umową

Jak już informowaliśmy z pięciodniową wizytą w zaprzyjaźnionej ze Świdnikiem holenderskiej gminie Aalten przebywała delegacja naszego miasta. O jej efektach rozmawiamy z burmistrzem Ryszardem SU-DOLEM:

- Jaki cel miała ta wizyta?
- Najważniejszym punktem było podpisanie porozumienia o współpracy obu gmin. Aalten ma bliższe kontakty z kilkoma miastami w Europie, ale oficjalną umowę podpisało tylko ze Świdnikiem. Stało się to w obecności przedstawicieli Rady Europy. Zawarte "Przyjacielskiej umowy pomiędzy gminą Aalten i Świdnik", bo tak nazywa się ten dokument, jest podsumowaniem naszych dotychczasowych kontaktów, podniesie również rangę dalszej współpracy.
- Świdnik nawiązał kontakty z Holendrami na różnych płaszczyznach...

- Wszystko zaczęło się w 1990 roku od kontaktów z Domem Pomocy Społecznej przy ul. Piaseckiej. Później przyłączyły się zarządy obu gmin. I właśnie w trakcie naszego pobytu w Aalten staraliśmy się odwiedzić instytucje, z którymi już współpracujemy. Byliśmy w fundacji De Woonplaats. Prowadzone tam rozmowy dotyczyły osiedla, które powstanie w ramach Towarzystwa Budownictwa Społecznego "Lokum". Holendrzy obiecali nam, że jeszcze we wrześniu otrzymamy doku-

mentację techniczną, by polscy projektanci mogli dopracować ją przez najbliższe trzy miesiące. W 1999 roku wmurujemy kamień węgielny pod pierwszy blok. W De Woonplaats roz-



mawialiśmy też o budowie centrum usług socjalnych. Korzystając z wzorców holenderskich, chcielibyśmy aby w przyszłości powstały, być może w ramach TBS "Lokum", mieszkania dla osób niepełnosprawnych. Kolejnym miejscem, jakie odwiedziliśmy była fundacja "Pod Wspólnym Dachem", która wspomagała rozbudowę DPS

przy ul. Piaseckiej i w Wygnowicach. W tym przypadku charakter współpracy zmienia się. Nie będzie to już pomoc finansowa na budowę nowych obiektów opieki społecznej. Holendrzy zaproponowali natomiast uczestnictwo w wyposażeniu i częściowym pokrywaniu kosztów utrzymania domu pobytu dziennego dla ludzi niepełnosprawnych.

Dokończenie na str. 2

## Nagroda dla chóru Tercja

Na VIII Ogólnopolskim Przeglądzie Artystycznym Ruchu Seniorów w Bydgoszczy, chór Tercja okazał się najlepszym zespołem i otrzymał Grand Prix. Świdniczanin już po raz trzeci zdobył nagrodę w Bydgoszczy. W tym roku konkurencja była ostra. W przeglądzie występowały 74 zespoły. Chór działa od 18 lat przy Spółdzielni Mieszkaniowej, śpiewa w nim 33 seniorów i 9 młodych ludzi. Od 10 lat zespół prowadzi Bogdan Lipiński.

## Świdniczanin na olimpiadzie 2004 roku

### Kolejna nominacja

Przed tygodniem informowaliśmy o tym, że judoka świdnickiego Klubu SKS Shirokaj Rafał Poniewozik, został powołany do szerokiej kadry olimpijskiej C reprezentacji Polski przygotowującej się do igrzysk olimpijskich w Ateny 2004. Przed kilkoma dniami dotarła do nas również miła wiadomość. Identyfikację nominację otrzymał także pływak świdnickiej Avii Mateusz Garbał. Nasz piętnastoletni zawodnik ma już na swoim koncie spore sukcesy. Między innymi na tegorocznych mistrzostwach Polski juniorów 15-letnich, podopieczny trenera Konrada Wąsika, wywalczył brązowy medal na dystansie 400 metrów stylem dowolnym.

jako

## NAJLEPSZY KANDYDAT NA TWOJE PODDASZE

VELUX®

OKNA DO PODDASZY

Zakup pięciu okien premiumjemy telefonem komórkowym z aktywacją.\*



Gratias



\* Regulamin promocji do wglądu w siedzibie firmy.

**Materiały Budowlane, Wyroby Hutnicze**  
Lublin, ul. Zemborzycka 59a, tel. 441-71-81, 744-48-64, fax 7449296

## Piąte „Sprzątanie Świata”



## Nie chcemy żyć na śmietniku

18 września rozpoczęła się po raz piąty ogólnopolska akcja „Sprzątanie Świata”, która - wzorem lat ubiegłych - spotkała się z szerokim zainteresowaniem uczniów świdnickich szkół podstawowych i średnich. Kilku dziesięcioosobowe grupy sprzątały tereny przyzakładowe, ulice, parki oraz okoliczne lasy. W piątek uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 (na zdjęciu) i 4 sprzątały ulicę Wojska Polskiego oraz sąsiadujący z nią las. Śmieci pakowano do foliowych worków, które później zostały wywiezione na wysypisko samochodami firmy Rethmann. Adam Horecki - leśniczy świdnickiego lasu przyznał, że akcja „Sprzątanie Świata” zaczyna już zmieniać świadomość społeczną. Z roku na rok zmniejsza się ilość śmieci - powiedział - pozostawianych na terenie naszego lasu, zaś młodzi ludzie coraz częściej wykazują zainteresowanie czystością środowiska.

sls

## Szanowni Czytelnicy

Po raz ostatni niestety, oddajemy w Wasze ręce „Głos Świdnika” w cenie 60 groszy. Od przyszłego tygodnia nasz tygodnik będzie kosztował groszy 80. Nie jest to spowodowane wprowadzeniem do gazety koloru, jak można by się spodziewać, ale ogólnym wzrostem kosztów wydawnictwa pisma. Ostatnia podwyżka ceny „Głosu” wprowadzona została dokładnie rok temu. Kolejną staraliśmy się odsunąć na jak najpóźniej. Niestety, to „najpóźniej” właśnie nadeszło.

Chcielibyśmy jednak zaoferować coś w zamian za podniesioną cenę. Od przyszłego tygodnia będziemy się starali, by tygodnik ukazywał się w objętości co najmniej 8 stron. Zmieniając się rynek i warunki finansowania „Głosu” wymagają od nas coraz większej dozy komercji, zamieszczania dużej ilości reklam zubażających bagaż informacji, dla której przecież przede wszystkim powołani zostaliśmy do życia. Mamy nadzieję, że dodatkowe strony pozwolą przywrócić zachwiane proporcje.

Redakcja

## Świdnik dla rodaków z Kazachstanu

## Żurawscy zapuszczają korzenie

Na początku września członkowie Zarządu Miasta spotkali się z rodziną Żurawskich, która półtora roku temu na zaproszenie gminy osiedliła się w Świdniku.

Przypomnijmy, że rodzina pochodzi z Zielonego Gaju w Kazachstanie. Liczy siedem osób: rodzice Piotr i Nina Żurawscy, ich cztery córki - Maryna, studentka IV roku WSP w Bydgoszczy, Tania, uczennica II klasy SZS nr 1, Ania uczy się w I klasie II LO, a najmłodsza Lena chodzi do VI klasy Społecznej Szkoły Podstawowej. Do Świdnika przyjechała również matka Niny - Marcelina Dudkowska. Gmina ufundowała rodzinie mieszkanie, wspomagała ją także finansowo. Przez szesnaście miesięcy Żurawscy usamodzielnili się. Oboje rodzice pracują, pani Dudkowska otrzymała emeryturę, uprawia niedużą działkę. Dziewczynki



zupełnie dobrze radzą sobie w polskich szkołach. Mają już nowe koleżanki. Do szybkiego zadowolenia się Żurawskich w Świdniku przyczyniło się wiele instytucji i osób prywatnych, które

pomogły wyposażyć mieszkanie, wspomagały rodzinę finansowo oraz czuwały nad wejściem w codzienne życie w Polsce.

d

R E K L A M A  
**CENTRUM MEDYCZNE INTER-MED**

ul. Kruczkowskiego 6 A, 21-040 Świdnik  
tel. 468-35-35

Uprzejmie informujemy o otwarciu nowej placówki medycznej w Świdniku w dniu 1 października 1998 roku.

**INTER-MED**  
Kupon rabatowy 10% (pacjenci)

**GŁOS Tygodnik ŚWIDNIKA** 24.09.98r.  
Zapraszamy od 1.10.1998

**INTER-MED**  
Kupon rabatowy 5% (APTEKA)

**GŁOS Tygodnik ŚWIDNIKA** 24.09.98r.  
Kupony ważne do dnia 31.10.98



## Aalten i Świdnik związane umową

**Dokończenie ze str. 1**  
**• Współpraca polsko-holenderska to również kontakty młodzieży Aalten i Świdnika...**

- Mając to na uwadze odwiedziliśmy Graafschap College w Doetinchem. Jest to duży, liczący ok. 4 tys. uczniów zespół szkół zawodowych, który rozpoczął współpracę z Zespołem Szkół Zawodowych nr 1 w Świdniku, a wkrótce z podobną placówką w Piaskach. Szkoła w Doetinchem kształci uczniów w pięciu kierunkach: technicznym, gastronomicznym, medycznym, ekonomicznym i elektronicznym. W październiku spodziewamy się młodzieżowej delegacji z tej szkoły.

**• Czy jest szansa na nawiązanie kontaktów w sferze przemysłowej?**

- Myślę, że po ostatniej wizycie taka możliwość się pojawi. Byliśmy w firmie „Metalflex”, zajmującej się budową obiektów przemysłowych. Po wstępnych rozmowach okazało się, że jej właściciel chętnie powierzy produkcję pewnych elementów partnerom ze Świdnika czy okolic. Polsko-holenderskie spotkanie w tej sprawie odbędzie się w naszym mieście za dwa miesiące.

W trakcie naszego pobytu w Holandii zorganizowano Dzień Europy, podczas którego miały okazję zaprezentować się zagraniczne miejscowości współpracujące z Aalten. Były to dwa niemieckie miasta: Bocholt i Borken. My także mieliśmy swoje stoisko, na którym Holendrzy mogli obejrzeć film wideo o Świdniku, a także ulotki i foldery z miasta i okolicy. Szkoda tylko,



że ulewny deszcz utrudniał przeglądanie zaprezentowanych przez nas materiałów.

Niezapomnianym przeżyciem było obejrzenie korsa kwiatowego w pobliskim Lichtenvoerde. Corso to doroczna impreza, w czasie której głównym punktem jest przejazd samochodów z olbrzymimi kompozycjami kwiatowymi. Są to postacie z bajek, znani sportowcy, scenki rodzajowe, zwierzęta zrobione z kilkunastu tysięcy dala. Najskromniejsza kompozycja liczyła 80 tys. kwiatów, najbardziej okazała - 165 tys. małych, różnokolorowych dala.

Na zakończenie wizyty nasza delegacja złożyła wiązanki kwiatów na grobie Roba Inji, honorowego obywatela Świdnika oraz na cmentarzu, gdzie pochowani zostali polscy spadochroniarze, którzy zginęli pod Arnhem i w obronie mostu w miejscowości Driel.

dan

### Z życia Kościoła

W świdnickich parafiach nastąpiły zmiany wikariuszy. Z parafii NMP Matki Kościoła odszedł ks. Tomasz Konstanciuł i ks. Wojciech Pęchewski. Pierwszy z nich otrzymał nominację do lubelskiej parafii św. Krzyża. Będzie jednocześnie współpracownikiem ks. Mieczysława Puzewicza, archidiecezjalnego duszpasterza młodzieży. Natomiast ks. Wojciech Pęchewski zajął się public relations w Katolickim Radiu Lublin. Ma tam swoją autorską audycję „Trudne pytania”, której emisja odbywa się w każdy piątek o godz. 21. Ks. Wojtek rozpoczął również studia doktoranckie w KUL. Do parafii przybyli: ks. Andrzej Sarana, dotychczasowy wikariusz w Bęczkach oraz nowo wyświęcony ks. Daniel Pyda. Z parafii św. Józefa odszedł ks. Marek Szymański. Jest teraz w lubelskiej parafii św. Pawła. Nominację do parafii św. Józefa otrzymał ks. Paweł Turowski. Jest to jego pierwsza parafia. W miejsce ks. Krzysztofa Proskury z parafii Chrystusa Odkupiciela, który odszedł do Urzędowa jest teraz ks. Tomasz Bielecki z Końskowoli.

8 września br. gościł w PZL - Świdnik SA profesor Jean - Claude ANDRE CQ - dyrektor współpracy międzynarodowej Uniwersyteckiego Instytutu Technologicznego z Bethune w północnej Francji. Instytut ten, kształcący ponad tysiąc studentów, jest częścią dużego Uniwersytetu d'Artois, liczącego kilkadziesiąt wydziałów funkcjonujących w Arras, Douai, Lens oraz Bethune.

## Francuzi praktykują w PZL

PZL-Świdnik SA od kilku lat współpracuje z IUT Bethune, przyjmując staże dyplomowe studentów. Pierwsze kontakty miały miejsce w roku 1994, gdy w ramach europejskiego programu TEMPUS, realizowanego wspólnie Politechniką Lubelską i Instytutem Technologicznym z Bethune, dwu studentów wydziału organizacji i zarządzania produkcją, Raynald DE FRENTIN i David PERIN zostali skierowani na praktykę w zakresie zarządzania programem ATR 72, opiekę nad praktykantami podjęli Andrzej KRUGIER i Leszek KUBIAK.

Studenci francuscy wykazali się dobrym przygotowaniem zawodowym, dociekliwością i pracowitością, przygotowana przez nich praca wnosząca cenne pomysły organizacyjne, została wysoko oceniona przez zakładową komisję egzaminacyjną, a nieco później przez komisję uczelnianą we Francji.

Raynald i David nawiązali sympatyczne kontakty koleżeńskie, zarówno z zakładem jak i na Politechnice Lubelskiej.

Pozostawiając dobre wrażenie ułatwili oni pozyskanie praktyki kolejnym studentowi IUT Bethune, Sebastianowi MOUCHON, który zawiązał do nas w roku 1997, pracę dyplomową wykonał pod kierownictwem Leszka KUBIAKA - inżyniera Programu LATECOERE. Tym razem na obronę pracy Sebastian, przyjechał z Francji Eric CZESNAŁOWICZ, profesor IUT Bethune, zarówno praca jak i jej obrona uzyskały bardzo pozytywną ocenę.

Na początku roku 1998 Dyrekcja Współpracy Międzynarodowej IUT Bethune zwróciła się do PZL-Świdnik SA z prośbą o współuczestnictwo w nowym europejskim programie edukacyjnym pod nazwą LEONARDO DA VINCI.

Biorąc pod uwagę dobrze rozwijającą się współpracę, dyrektor rozwoju mgr inż. Bogusław MARYNIAK wyraził zgodę, kierując odpowiedni list intencji do uczelni francuskiej.

Pragniemy podkreślić, że polskie Biuro Koordynacji Kształcenia Kadr, Funduszu Współpracy Europejskiej zachęca bardzo polskich partnerów do udziału w tym nowym programie.

Jak widać podpisanie umowy o współpracy między IUT Bethune i PZL-Świdnik SA jakie miało miejsce 8 września 1998 r. jest konsekwencją kilkunastoletniej dobrej współpracy. Umowa przewiduje kontynuację stażów dyplomowych studentów francuskich w PZL-Świdnik SA jak to miało miejsce dotychczas i stwarza możliwości stażów technicznych i językowych młodym inżynierom, zatrudnionym w naszym zakładzie w bardzo nowoczesnej i dobrze zorganizowanej uczelni francuskiej.

Na podkreślenie zasługuje fakt, że przyjmowanie studentów francuskich na praktyki w naszym zakładzie stwarza dobry klimat przy przyznawaniu stypendiów naszym młodym inżynierom, jadącym na studia lotnicze w uczelniach Tuluz, o czym niedawno pisał „Głos Świdnika”.

A. Krygier

**Pani Halinie GUDZIŃSKIEJ**  
**wyrazi głębokiego współczucia**  
**z powodu śmierci**  
**MATKI**

**składają rodzice i uczniowie kl. Ia**  
**Szkoły Podstawowej nr 4 w Świdniku**

*Przyjaciołom, znajomym, sąsiadom, koleżankom i kolegom z ZSO nr 1 w Świdniku oraz wszystkim, którzy okazali mi pomoc i duchowe wsparcie w ciężkich chwilach oraz uczestniczyli w ceremonii pogrzebowej mojej mamy*  
**Marii GUDZIŃSKIEJ**  
*serdeczne podziękowania składa Halina Gudzińska*

### III Prezentacje RSTK

## Świdnik gości artystów-amatorów

Trwają ostatnie przygotowania do Ogólnopolskiego Przeglądu Twórczości Amatorów „Prezentacje Świdnik'98” Robotniczego Stowarzyszenia Twórców Kultury. 10 września zakończono przyjmowanie prac malarskich, fotografii i utworów poetyckich. W ubiegłym tygodniu jury dokonało ich oceny. Natomiast 19 września o godz. 18, w Artystycznej Świdnickiej Środowiskowej odbyło się uroczyste otwarcie wystawy nadesłanych prac.

- Prezentacje organizujemy już po raz trzeci - mówi Kazimierz Kalibczak, prezes RSTK województwa lubelskiego. Główna impreza będzie miała miejsce 26 września o godz. 17 w AŚS. Wcześniej twórcy wezmą udział w warsztatach. Konsultacje malarsko-fotograficzne będą w świetlicy, poetyckie w Miejskiej Bibliotece. W czasie Prezentacji odbędzie się benefit świdnickiej malarki - Wandy Toboły. Zapraszamy świdnickan do obejrzenia przygotowanych obrazów i fotografii.

Liczymy na finansowe wsparcie sponsorów. Wszystkich, którzy zechcieliby nam pomóc prosimy o wpłaty na konto BP PKO Świdnik r-k m 10203222-25827-270-1.

### Gabinet ortopedyczno-rehabilitacyjny

lek. med. Leszek OLENDER

specjalista ortopedii i traumatologii i n. ruchu przyjmuje  
 wtorek - czwartek godz. 18-20

tel. 75-124-81

Gabinet fizykoterapii z masażem klasycznym

leczenie polem magnetycznym

wtorek, czwartek, piątek  
 godz. 10-12 16-18

ul. Kruczkowskiego 6a

R-111

### „AUTOMAG”

Krzysztof Koczkojad

Al. Lotników Polskich 117

21-040 Świdnik

tel./fax 468-48-48

- pomoc drogowa 24h
- wulkanizacja
- komputerowe wyważanie kół
- serwis opon (osobowe, ciężarowe, rolnicze, przemysłowe)
- sprzedaż felg stalowych i aluminiowych
- sprzedaż, wymiana oleju
- smarowanie samochodów
- sprzedaż, wymiana, naprawa tłumików
- mechanika samochodowa

**Raty!** (dotyczy opon, tłumików i felg)

R-45

„Głos Świdnika” - Tygodnik WSK PZL i Zarządu Miasta Świdnika redaguje zespół w składzie: Jan MAZUR (redaktor naczelny), Irena WIERZCHOŚ (sekr. redakcji), Sławomir SOCHA (redaktor techniczny), Anna KONOPKA, Danuta JASIŃSKA, Teresa TATARA (Mielgiew), Jacek KOSIERB (sport)

Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1, skr. poczt. 10, tel/fax 468-74-54, 751-20-61 wewn. red. 51-51 i 53-67. Skład i łamanie: redakcja.

Druk: Przedsiębiorstwo Poligraficzno-Handlowe z udziałem ZBZZ, sp. z o.o. Lublin, ul. Spadochroniarzy 5A. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i zmian artykułów. Za treść ogłoszeń reklamowych oraz wkładek związkowych „Grot” i „Panorama Związkowa” redakcja nie odpowiada.

### Owocne połączenie

Teraz możesz nabyć kartę aktywacyjną przyjaznej, cyfrowej sieci Plus GSM wraz z nowym, niezawodnym telefonem Nokia 5110 i zestawem słuchawkowym za jedyne

**444,-**  
 ZŁOTE BEZ VAT

Autoryzowany przedstawiciel PLUS GSM, Telewizja Kablowa Świdnik sp. z o.o. Centrum Informacyjno-Handlowe TKŚ, ul. Wyszyńskiego 6, tel. 751-74-00

TKŚ

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona. Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

Plus

GSM

Do każdego telefonu  
 prezent-niespodzianka

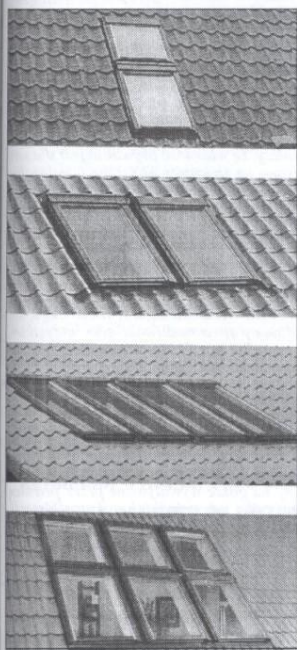
Trzymaj  
 rękę  
 na Plusie



Podobnie jak świeże powietrze, światło jest niezbędne dla naszego dobrze samopoczucia. Światło i powietrze mogą przekształcić bezużyteczną powierzchnię poddasza w pokój do pracy i wypoczynku. Atrakcyjny i estetyczny stan się miejscem pełnym życia.

### Poddasze wielu możliwości

Istnieje wiele sposobów, aby doprowadzić światło i powietrze na poddasze. VELUX oferuje system, który nie tylko zapewnia lepsze oświetlenie i wentylację, ale również oferuje wiele ciekawych rozwiązań.



## Tam gdzie światło, jest i życie

Okna na poddaszu montowane w stromym dachu wymagają znacznie wyższego poziomu technologii niż inne typy okien. VELUX dostrzegł tę konieczność już dawno. Rozwijał swoje umiejętności techniczne i wytworzył przez 50 lat. Udało mu się opracować niezawodne okna o wyjątkowo wysokiej jakości.

### VELUX wybrał drewno

nie ze względów sentymentalnych, lecz praktycznych. Drewno prawidłowo dobrane i przygotowane jest o wiele lepsze niż stal. Jego wytrzymałość i trwałość, wyjątkowe właściwości izolacyjne oraz naturalne piękno sprawiają, że właśnie drewno jest najlepszym materiałem budowlanym.

Standardowe okna VELUX są wyposażone w zespoloną szybę jednokomorową. Wszystkie szyby VELUX produkuje sam, gwarantując wysoką jakość i spełnienie wysokich wymagań. Szyby te muszą wytrzymać każdy rodzaj pogody, zapewnić optymalny dopływ światła oraz małe straty ciepła. Oprócz standardowych, VELUX oferuje również szyby antywłamaniowe oraz energooszczędne.

### Łatwe projektowanie

Okna do poddaszy VELUX mogą być stosowane w dachach o różnych kątach nachylenia połaci dachowej i dowolnych pokryciach dachowych. Każde okno jest fabrycznie wyposażone w elementy ułatwiające montaż akcesoriów, takich jak rolety, żaluzje i markizy produkowane również przez VELUX. Łatwość obsługi wysoko zamontowanych okien i rolet znajdujących się poza zasięgiem ręki gwarantują wygodę w użytku drążki, sznury lub systemy elektrycznego otwierania.

Dystrybutorom produktów VELUX jest firma BIOS, której siedziba mieści się w Lublinie przy ul. Zemborzyckiej 59A, tel.: 441-71-81 do 86, fax: 744-92-96. BIOS posiada pełną dokumentację techniczną produktów VELUX umożliwiającą ich profesjonalny montaż oraz serwis.

Okna do poddaszy VELUX pasują do każdego stromego dachu i są zaprojektowane tak, aby stworzyć odpowiedni nastrój w mieszkaniu.

## OGŁOSZENIE

Wytwórnia Sprzętu Komunikacyjnego „PZL-Świdnik” Spółka Akcyjna z siedzibą w Świdniku, Aleja Lotników Polskich 1, wpisana dnia 4 stycznia 1991 r. - przez Sąd Rejonowy w Lublinie XI Wydział Gospodarczy Rejestrowy - do rejestru handlowego w dziale B pod Nr H-2083.

Zarząd PZL-Świdnik S.A. na podstawie art. 391, 393 i art. 396 Kodeksu handlowego oraz 23 ust. 3, 24 ust. 2 i 25 i 38 ust. 1 Statutu Spółki - zwołuje

**NADZWYCZAJNE WALNE ZGROMADZENIE AKCJONARIUSZY** które odbędzie się 7 października 1998 r. o godz. 17<sup>00</sup> w siedzibie Spółki, w Świdniku, Al. Lotników Polskich 1 (Sala Konferencyjna) z następującym porządkiem obrad:

1. Otwarcie Zgromadzenia i wybór Przewodniczącego oraz sporządzenie listy obecności.
2. Stwierdzenie prawidłowości zwołania Zgromadzenia i jego zdolności do podejmowania uchwał.
3. Wybór Komisji Skrutkacyjnej.
4. Przyjęcie porządku obrad.
5. Rozpatrzenie i podjęcie uchwały w sprawie przyjęcia sprawozdania Zarządu Spółki oraz opinii biegłego rewidenta sądowego w sprawie zamiaru pokrycia podwyższonego kapitału akcyjnego wkładami pieniężnymi.
6. Podjęcie uchwały w sprawie wyłączenia dotychczasowych akcjonariuszy za wyjątkiem Skarbu Państwa z prawa poboru akcji emisji serii „B”.
7. Podjęcie uchwały w sprawie podwyższenia kapitału akcyjnego Spółki poprzez emisję akcji serii „B”.
8. Podjęcie uchwały w sprawie zmian w Statucie Spółki.
9. Wolne głosy i dyskusja.
10. Zamknięcie obrad.

Stosownie do art. 396 2 Kodeksu handlowego Zarząd PZL-Świdnik S.A. podaje do wiadomości Akcjonariuszy treść proponowanych zmian w Statucie Spółki:

- dotychczasowa treść § 8 ust. 1 Statutu brzmi:
- „1. Kapitał akcyjny Spółki dzieli się na 3.000.000 (trzy miliony) akcji, o wartości nominalnej 10,00 zł (dziesięć złotych) każda.”
- proponowana treść § 8 ust. 1 Statutu Spółki:
- „1. Kapitał akcyjny Spółki wynosi 35.480.850 zł (słownie: trzydzieści pięć milionów czterysta osiemdziesiąt tysięcy osiemset pięćdziesiąt złotych) i dzieli się na 3.548.085 (słownie: trzy miliony pięćset czterdzieści osiem tysięcy osiemdziesiąt pięć) sztuk akcji o wartości nominalnej 10,00 zł (słownie: dziesięć złotych) każda na które składają się:
- a) akcje serii A imienne o nr 0000001 do nr 3000000;
  - b) akcje serii B imienne o nr 3000001 do nr 3548085.”
- dotychczasowa treść § 8 ust. 2 Statutu brzmi:
- „2. Kapitał akcyjny Spółki wynosi 30.000.000 zł (trzydzieści milionów złotych).”
- proponowana treść § 8 ust. 2 Statutu Spółki:

- „2. Kapitał akcyjny pokryty został w sposób następujący:
- a) gotówką i wkładami pieniężnymi, co stanowi łączną wartość ustaloną w oparciu o bilans przekształconego przedsiębiorstwa o którym mowa w § 3 ust. 2 w wysokości 30.000.000 zł (słownie: trzydzieści milionów złotych) w zamian za akcje serii A o nr 0000001 do nr 3000000 (§ 8 ust. 1 lit. a);
  - b) poprzez wkład pieniężny w postaci wierzytelności Skarbu Państwa z tytułu zobowiązań podatkowych, tj. w wysokości 17.451.026,40 zł (słownie: siedemnaście milionów czterysta pięćdziesiąt jeden tysięcy dwadzieścia sześć złotych czterdzieści groszy) w zamian za akcje serii B o nr 3000001 do nr 3548085 (§ 8 ust. 1 lit. b).”
- Do wglądu Akcjonariuszy w ciągu tygodnia przed datą Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy zostaną wyłożone w siedzibie Spółki dokumenty związane z proponowanym porządkiem obrad.

Właściciele akcji imiennych mają prawo uczestniczenia w Walnym Zgromadzeniu, jeżeli są zapisani do księgi akcyjnej przynajmniej na tydzień przed terminem Zgromadzenia. Lista akcjonariuszy uprawnionych do uczestnictwa w Walnym Zgromadzeniu zostanie wyłożona na trzy dni przed terminem Zgromadzenia w siedzibie Spółki (budynku administracyjnego pokój 139). Przedstawiciele osób prawnych powinni okazać aktualne wyciągi z odpowiednich rejestrów - wymieniające osoby uprawnione do reprezentowania tych podmiotów - lub pisemne pełnomocnictwo do udziału w Zgromadzeniu.

Prosi się akcjonariuszy o przybycie godzinę przed terminem rozpoczęcia obrad w celu dokonania niezbędnych formalności.

Zarząd PZL-Świdnik S.A.



# VELUX®

## Festyny i spotkania przedwyborcze

\*\*\*

W niedzielę, 27 na placu Konstytucji odbędzie się festyn przedwyborczy. Zaprezentują się kandydaci do rady gminnej, powiatowej i sejmiku wojewódzkiego startujący w koalicji AWS-PSP i Chrześcijańska Demokracja III RP.

W części artystycznej wystąpią m.in. znany lubelski bard Ryszard Borkowski, który tym razem śpiewać będzie szanty i piosenki irlandzkie, w programie country wystąpią Rewelers, po raz pierwszy w Świdniku pokaże się rewelacyjna lubelska formacja Syncope Apple grająca muzykę będącą mieszanką acid jazz, hip hop, reggae i soul, przypomni się też mający swych zwolenników w naszym mieście lubelski Atut. Impreza rozpocznie się w południe i potrwa do godz. 19.

\*\*\*

Bezpartyjne Porozumienie Stowarzyszeń (BPS) zaprasza na spotkanie z kandydatami na radnych 27 września w godz. 13-17

1. Sklep wielobranżowy ul. Pionierska 28 (Wiesław Jaworski)
2. Kawiarnia Gandalf (Stanisław Mazurek)
3. Adampol- kawiarnia ul. Turystyczna 1 (Czesław Rozwadowski)

\*\*\*

Unia Samorządowa - 25 września godz. 18.

Świetlica Pegimeku ul. Konopnickiej 2  
Spotkanie z kandydatami na radnych do Rady Miejskiej i Rady Powiatu z okręgu wyborczego nr 2.

### REPERTUAR KINA „LOT”

- 25-27 września - SZEŚĆ DNI, SIEDEMNOCY (wyk. Harrison Ford, Anne Heche) - prod USA, od lat 15, godz. 17.00, 19.15;
- 28 września - KINO NIECZYNNIE;
- 29-30 września - ZABÓJCZA BRON 4 (wyk. Mel Gibson, Danny Glover) - prod. USA, od lat 15, godz. 17, 19.15;
- 1-2 października - ZABÓJCZA BRON 4, godz. 17.00, 19.15.

## „ZABÓJCZA BRON 4”

Dwaj amerykańscy policjanci prowadzą śledztwo w sprawie chińskiego emigranta, który został przyłapany na przemyśle kosztownego klejnotu. Ślady prowadzą do azyatyckiej mafii, przygotowującej zbrodniczą akcję na obszarze Stanów Zjednoczonych.

## „ZABÓJCZA BRON 4”

Imię i nazwisko .....

Adres lub nr telefonu .....

**GŁOS ŚWIDNIKA**

**KINO „LOT”**

Trzy dwuosobowe wejściówki na film pt. „ZABÓJCZA BRON 4” zostaną rozdane wśród tych, którzy do 29 września przyniosą lub przysła kupony wycięte z Głosu Świdnika.

### KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DROBNE DO 10 SŁÓW

Treść .....

Imię i nazwisko .....

Adres .....

Sprzedam tanio działkę pracowniczą nr 67 w ogrodzie Róża. Tel. 468-28-63.

B-433

Poszukuję pomocy domowej, opiekunki do dzieci lat 7 i 9. Tel. 090 237-303.

B-434

Zamienię dwupokojowe mieszkanie lokatorskie na jednopokojowe. Tel. 468-65-26 po godz. 18.00.

B-435

Sprzedam działkę 32 arów w Krępcu k/zalewu. Tel. 468-16-49.

B-436

Sprzedam działkę o pow. 13 a z domem do zamieszkania. Tel. 502-08-72.

B-437

Sprzedam łódzkę Silesia. Tel. 468-05-53.

B-438

Kupię garaż metalowy z lokalizacją. Tel. 468-33-87 po 15.00.

B-439

Sprzedam garaż murowany. Tel. 751-62-18.

B-440

Sprzedam działkę pracowniczą z altaną. Tel. 751-62-18.

B-441

Sprzedam kuchenkę gazową (4 palniki, piekarnik), zlewozmywak dwukomorowy w dobrym stanie. Tel. 751-48-03.

B-442

Angielski korepetycje, tłumaczenia - profesjonalnie i solidnie. Tel. 751-20-16.

B-443

Odnajmę garaż murowany. Tel. 468-24-91.

B-444

Sprzedam działkę budowlaną 0,11 ha w Nowym Krępcu. Tel. 468-05-82.

B-445

Sprzedam tanio łódzkę Polar - oddzielny zamrażalnik. Tel. 751-45-03.

B-446

Sprzedam 6-tygodniowego pieska rasy mops. Tel. 468-67-72.

B-447

Opiekunka do dziecka. Tel. 468-78-39.

B-448

Wynajmę boksy handlowe w dobrym punkcie w Świdniku. Tel. 468-03-66 po 20.00.

B-449

Sprzedam tanio nowe drzwi harmonijkowe, stół i 6 krzeseł. Tel. 468-42-43.

B-450

Tanio sprzedam działkę rekreacyjną nad j. Krzczę. Cena do uzgodnienia. Tel. 0 501 148-398.

B-451

Korepetycje z języka angielskiego - studentka anglistyki UMCS. Tel. 751-34-58.

B-452

Sprzedam mieszkanie 61 m<sup>2</sup> w osiedlu Brzeziny, cena 90.000. Tel. 75-167-68

B-453

MIĘDZYNARODOWE BIURO PRACY w Mełgwi. Handel samochodowy.

D-105

Ośrodek Szkolenia Kierowców „KORAL”. Szkolenie - doszkalanie. 468-07-86.

D-86

Filmowanie. 751-57-76, 0 601 35-24-05.

D-117





## panorama związkowa

ZWIĄZKU ZAWODOWEGO „METALOWCY”

# SOJUSZ LEWICY DEMOKRATYCZNEJ

w Świdniku

Okręg wyborczy nr 1, lista nr 1

KANDYDACI do RADY GMINY w Świdniku

1. SZURYGA WACŁAW - SdRP  
53 l. wyż. techniczne, zam. Świdnik ul. Śródkowa
2. MICHAŁOWSKI WŁADYSŁAW - ZZ METALOWCY  
43 l. tech. mechanik, zam. Świdnik ul. Piękna
3. ROMAŃSKA KRYSZYNA - ZNP  
60 l. wyż. pedagogiczne, zam. Świdnik ul. 3-go Maja
4. PATEREK TADEUSZ - SdRP  
50 l. wyż. techniczne, zam. Świdnik ul. Raclawicka
5. WOŹNIAK ŁUKASZ - SdRP  
25 l. student, zam. Świdnik ul. Śródkowa
6. JAGIEŁŁO MICHAŁ - SdRP  
53 l. wysz. zawodowe, zam. Świdnik ul. Śródkowa
7. RUGAŁA STANISŁAW - SdRP  
52 l. śred. techniczne, zam. Świdnik ul. Radość
8. SUŁOWSKI STANISŁAW - ZZ METALOWCY  
51 l. wyż. techniczne, zam. Świdnik ul. Śródkowa

Okręg Wyborczy Nr 2, lista nr 1

KANDYDACI do RADY GMINY w Świdniku

1. STAROBROT WŁADYSŁAW - ZZ METALOWCY  
55 l. tech. mechanik, zam. Świdnik ul. Niepodległości
2. KULIŃSKI ROMAN - SdRP  
63 l. inż. mechanik, zam. Świdnik ul. Słowackiego
3. RAJCHERT ZBIGNIEW - ZZ METALOWCY  
49 l. wyż. techniczne, zam. Świdnik ul. Okulickiego
4. ŚWIĄDER CZESŁAW - POD  
63 l. tech. mechanik, zam. Świdnik ul. Hotelowa
5. CIEŚŁAK ZOFIA - SdRP  
46 l. wyż. zawodowe, zam. Świdnik ul. Słowackiego
6. BRZOZOWSKA REGINA - ZZ METALOWCY  
49 l. śred. ogólne, zam. Świdnik ul. Okulickiego
7. MAZUR STANISŁAW ZDZIŚLAW - ZZ METALOWCY  
63 l. tech. mechanik, zam. Świdnik ul. Hotelowa
8. KRUCZEK KRZYSZTOF - ZZ METALOWCY  
37 l. śred. techniczne, zam. Świdnik ul. Tuwima
9. PAWŁOWSKI LUCJAN - SdRP  
60 l. tech. mechanik, zam. Świdnik ul. 3-go Maja

Okręg wyborczy nr 3, lista nr 1

KANDYDACI do RADY GMINY w Świdniku

1. KOWALIK MIECZYSLAW - ZZ METALOWCY  
38 l. tech. mechanik, zam. Świdnik ul. Armii Krajowej
2. DEC ZENON - SdRP  
54 l. tech. mechanik, zam. Świdnik ul. Głowackiego
3. KOSECKI WIESŁAW - ZZ METALOWCY  
48 l. tech. mechanik, zam. Świdnik ul. Armii Krajowej
4. NAZAREWICZ GRAŻYNA - ZNP  
44 l. wyż. pedagogiczne, zam. Świdnik ul. Wiśniowa
5. KOŁODZIEJCZYK KAZIMIERZ - ZZ METALOWCY  
45 l. tech. mechanik, zam. Świdnik ul. Witosa
6. DUDZIC STEFAN - ZZ METALOWCY  
53 l. tech. mechanik, zam. Świdnik ul. Hallera
7. GUPTA NIKHIL - ZZ METALOWCY  
37 l. wyż. techniczne, zam. Świdnik ul. Kosynierów
8. STAWINOJA JAN - ZZ METALOWCY  
58 l. tech. mechanik, zam. Świdnik ul. Głowackiego

# NIE BÓJCIE SIĘ LEWICY

Rozpoczęła się kampania wyborcza, której ukoronowaniem mają być wybory samorządowe. 11 października pójdziemy do urn wybrać nowe władze gminy, powiatu i województwa. Można spodziewać się, że jak podczas poprzednich kampanii, także i tym razem padnie wiele zarzutów i ostrych słów pod adresem SLD. Tradycja ta powtarza się przy okazji każdego wyborów, ponieważ nasi polityczni konkurenci wolą rozmowy (monologi) o historii niż uczciwą dyskusję o programach.

Czy pamiętacie państwo historię jaka rozpetala się w prawicowych mediach przed drugą turą wyborów prezydenckich? Czy wtedy nie straszono społeczeństwa. Przywoływano m.in. wizję octu na półkach i izolacji Polski w polityce zagranicznej. Czy coś takiego stało się rzeczywiście po objęciu prezydentury przez Aleksandra Kwaśniewskiego? Nie, ponieważ nawet snujący te wizje wiedzieli, że żadna z nich się nie sprawdzi. Podobna sytuacja zaistniała przed referendum konstytucyjnym. Krzyżano o „bolszewickiej nawałnicy”, straszono ludzi, że konstytucja pozwala zabierać rodzicom ich dzieci itp.. Podobnie i tym razem po wejściu w życie ustawy zasadniczej nie sprawdzili się czarne scenariusze, ponieważ sprawdzić się nie mogły. Były tylko elementem politycznej gry.

Przewiduję, że podczas obecnej będzie podobnie. Usłyszą Państwo wiele słów o komunistach zaczajonych za każdym murem, którym marzy się powrót do PRL. Wszystko po to, aby SLD nie osiągnął dobrego wyniku politycznego.

Warto więc uprzedzić, że języki i zastanowić się jaka jest lewica w Polsce 1998 roku. Po wielu burzliwych dyskusjach z początku lat dziewięćdziesiątych SLD znalazł swoje trwałe miejsce na scenie politycznej. Zarówno w układzie rządzącym, jak i opozycyjnym udowodnił, że

jest rzetelnym partnerem w dialogu społecznym, a demokracja i pluralizm są dla nas największą wartością w polityce. Podstawą naszych działań był i jest dialog z jak największą częścią społeczeństwa, nasz program wyborczy skierowany jest do wszystkich ludzi bez względu na status majątkowy, społeczny, czy wiek. Rządzą lewicy to gwarancja uczciwości i jawności decyzji finansowych, ale również bezwzględnej walki z arogancją władzy.

Często powtarza się zarzut o powrocie do gospodarki centralnie planowanej, mimo że odrzuciła go praktyka ostatnich 4 lat rządów koalicji SLD-PSL. Podkreślić należy, że własność prywatna jest dla nas świętością – zapisano to zresztą w konstytucji uchwalonej również głosami posłów i elektoratu SLD. Opowiadam się za dalszym, rozsądnym i korzystnym dla ludzi procesem prywatyzacji.

Ludzie lewicy to ludzie, którym można zaufać. Jesteśmy Państwa sąsiadami, mamy wspólne problemy, chcemy wspólnie z Państwem próbować je rozwiązać. Preszłość, która nieraz tak fatalnie dzieli nasz kraj, staramy się traktować sprawiedliwie. Dostrzegamy wiele złego, ale równocześnie oddajemy sprawiedliwość tym wszystkim, którzy ciężko pracowali i uczyli się. Wiemy bowiem, że nie można ludziom zabrać ich życia.

Wierzę, że już niedługo kampania wyborcza nie będzie przypominała zartętej walki. Wrogowie polityczni staną się konkurentami. Wyborcy oczekują się zachowywać dużo mądrzej niż niektórzy aktorzy sceny politycznej. W Polsce dojdzie do sytuacji, w której obrzucanie się tezkami i polityczna nienawiść zejdą na drugi plan, a wojny na górze wywołane przez prawicę pamiętać będziemy tylko jako niechlubne karty historii. Oby stało się tak w Świdniku jesienią 1998 roku.

Jakub Osina

# UDERZ W STÓŁ...

Bardzo zdziwiła mnie polemika Pana Waldemara Jaksona pt. „Krótka pamięć” (GS nr 32). Zdziwiła mnie, ponieważ tekst „Realne obietnice?”, do którego się odnosiła nie był tzw. „tekstem zaczepnym”. Zamieściłem w nim kilka uwag o rządzie J. Buzka (nie do wszystkich zresztą odniósł się Pan Jakson - np. kłopoty rolnictwa), ale tylko jako przykład konfrontacji przedwyborczych obietnic z trudną rzeczywistością rządzenia krajem. Chciałem namówić świdnickich wyborców, aby uważnie przyjrzyli się programowi wyborczemu, który przedstawił SLD i ocenili czy nasze plany są realne (stadż zapytania w tytule tekstu, o którym mowa). Rozumiem trochę niechęć Pana Jaksona do takiego rzetelnego stawiania sprawy – wszak to jego opcja rządzi Świdnikiem od lat i znajduje się właśnie przed kolejnym sprawdzianem wyborczym.

Nie będę odnosił się do sukcesów ekipy Buzka wymienionych przez pana Jaksona, ponieważ w mnie oceniają za trzy lata wyborcy, decydując czy obchodzi ich bardziej rekordowo duża liczba nowych ustaw (nie chcę nazywać tego argumentu demagogicznym, ale każdy skojarzy to przecież z dostawianiem naszego prawa do prawa Unii Europejskiej – musiałby to robić każdy rząd), czy też poziom ich życia. Lewica potrafi docenić to co dobre (a nie ukrywam, że rząd podejmuje pewne pozytywne działania), ale prosię nie odbierać nam prawa do krytyki rządzącej ekipy. Prosię nie obrażać się jeżeli wskazujemy Wam błędy – na tym polega pluralizm i wolność słowa.

Polemika z naszym programem wyborczym zajęła Panu Jaksonowi 5 zdań. Pewien mój znajomy mawia: „mówimy ogólnie, kiedy nie mamy

nic do powiedzenia” i być może właśnie w tym przypadku sprawdza się jego maksyma. Pozwólę sobie na krótki komentarz. Pan Jakson twierdzi, że spisujemy potrzeby – na te samej stronie wymienia hasła prawicy na nadchodzące wybory. M.in. eliminacja korupcji w samorządach, racjonalizacja cen wody – kto więc rządził Świdnikiem przez ostatnie lata? Czyż nie prawica?

Pociągając jest wola dialogu (mam nadzieję, że autentyczna). Co do wielu punktów na pewno będziemy mogli współpracować (choćby wspomniana korupcja) – to dobrze, że dyskutujemy. Mam jedynie nadzieję, że Pan Jakson przyjmie nasz po prostu styl.

Jakub Osina

Okręg wyborczy nr 4,  
lista nr 1

KANDYDACI do RADY GMINY w Świdniku

1. OSINA JAKUB Ruch Społeczny Niezależnej Inicjatywy Europ.  
20 l. student, zam. Świdnik ul. Skarżyńskiego
2. RODAK ZBIGNIEW ZZ METALOWCY  
43 l. wyż. techniczne, zam. Świdnik ul. Skarżyńskiego
3. SZCZEPANIAK URSZULA ZNP  
39 l. wyż. pedagogiczne, zam. Świdnik ul. Jarzębinowa
4. KRET ANDRZEJ SdRP  
36 l. wyż. techniczne, zam. Świdnik ul. Akacjowa
5. SZYMANOWSKA KRYSZYNAZZP „Społem” PSS  
42 l. śred. techniczne, zam. Świdnik ul. Raclawicka
6. DĄJNOWSKA WŁADYSŁAWA ZZ METALOWCY  
47 l. śred. techniczne, zam. Świdnik ul. Raclawicka
7. LIZUN ZOFIA ZZP SP. MIESZK.  
50 l. śred. techniczne, zam. Świdnik ul. Skarżyńskiego
8. MINCEWICZ LESZEK SdRP  
41 l. wyż. ekonomiczne, zam. Świdnik ul. Wiśniowa
9. GULANOWSKA MARIA SdRP  
43 l. śred. ogólne, zam. Świdnik ul. Akacjowa

**Materiały ZZM przygotowane  
przez Grupę Informacyjną Zarządu  
Związku Zawodowego „Metalowcy”.  
Redaktor naczelny  
- Sławomir Prokop.  
Tel. 468-09-01, 751-20-61 w. 52-62.**

Okręg wyborczy nr 1, lista nr 1

KANDYDACI do RADY POWIATU Świdnickiego

1. BOROWIK ADOLF - SdRP  
66 l. śred. ekonomiczne, zam. Świdnik ul. Kosynierów
2. KIERSZULIS JAN - ZZ METALOWCY  
58 l. wyż. techniczne, zam. Świdnik ul. Kosynierów
3. PIETRZYK TEODORA - ZZP „SPOŁEM”  
47 l. śred. ekonomiczne, zam. Świdnik ul. Kosynierów
4. SZCZOTKA KAROL - SdRP  
64 l. wyż. ekonomiczne, zam. Świdnik ul. Kopernika
5. WÓJCİK EUGENIUSZ - ZZ METALOWCY  
61 l. śred. techniczne, zam. Świdnik ul. 3 - go Maja
6. TOROJ TERESA MARIA - ZZ METALOWCY  
49 l. śred. techniczne, zam. Świdnik ul. Niepodległości
7. BERNAT HENRYK STANISŁAW - SdRP  
51 l. śred. techniczne, zam. Świdnik ul. Czeresniowa
8. PIETRZYK HENRYK STANISŁAW - ZZ METALOWCY  
61 l. wyż. techniczne, zam. Świdnik ul. Mickiewicza
9. POKRYWKA PIOTR MAREK - SdRP  
25 l. wyż. politolog, zam. Świdnik ul. Śródkowa
10. STEFAŃSKI LUCJAN - ZZ METALOWCY  
48 l. zawodowe, zam. Świdnik ul. Słowackiego
11. SOSNOWKA URSZULA WIESŁAWA - ZNP  
51 l. śred. pedagogiczne, zam. Świdnik ul. Śródkowa
12. WÓJCİK HENRYK - SdRP  
69 l. śred. techniczne, zam. Świdnik ul. Struga
13. CHMIELEWSKA BARBARA HALINA - ZNP  
43 l. wyż. pedagogiczne, zam. Świdnik ul. Wiśniowa
14. ARASIMOWICZ SZYMON - SdRP  
62 l. śred. techniczne, zam. Świdnik ul. 3 - go Maja



## MATERIAŁ WYBORCZY SLD

## SOJUSZ LEWICY DEMOKRATYCZNEJ w Świdniku

Okręg Wyborczy Nr 2

Lista Nr 1

## KANDYDACI do RADY POWIATU Świdnickiego

1. PERGES ARTUR ZZ METALOWCY  
43 l. wyz. techniczne, zam. Świdnik ul. Witosa
2. SZCZEPANIAK KRZYSZTOF SdRP  
42 l. wyz. pedagogiczne, zam. Świdnik ul. Jarzębinowa
3. JOHANSSON EWA LUCYNA ZZ METALOWCY  
45 l. sred. techniczne, zam. Świdnik ul. Kosynierów
4. NOWAKOWSKI JAN ZZ METALOWCY  
54 l. sred. techniczne, zam. Świdnik ul. Kopernika
5. WARDĄ KRYSZYNA EWA SdRP  
43 l. wyz. techniczne, zam. Świdnik ul. Spadochroniarzy
6. SZYSZKA PIOTR STANISŁAW ZZ METALOWCY  
50 l. sred. techniczne, zam. Świdnik ul. Kosynierów
7. ZIELIŃSKI ZBIGNIEW JERZY ZZ METALOWCY  
49 l. sred. techniczne, zam. Świdnik ul. Skarżyńskiego
8. CZERWONOGRODZKI TADEUSZ ZZ METALOWCY  
55 l. sred. techniczne, zam. Świdnik ul. Raclawicka

## RETHMANN® Świdnik

Rethmann-Świdnik Sp. z o.o., ul. Kruczkowskiego 6A  
ogłasza przetarg na sprzedaż w/w samochodów:

1. Star 28SMW prod. 1980 r. cena 3.000 zł
2. Star 28SMW prod. 1987r. cena 3.600 zł
3. Jelcz Presko 315 prod. 1987r. cena 9.000 zł
4. Skoda 706.RTK prod. 1984r. cena 3.600 zł

Samochody pracowały jako jednostki wywożące odpady komunalne stałe. Wszystkie pojazdy mają zdemonstrowane urządzenia specjalistyczne.

Miejsce parkowania pojazdów - parking strzeżony firmy Szyrluc, ul. Krepiecka 18. Pojazdy można oglądać w dn. 01.10.1998 r. w godz. 15-17. Przetarg odbędzie się w dn. 02.10.1998 r. w biurze spółki o godz. 16.

## SIDING - sprzedaż, montaż

OKNA - PCV, drewno

BLACHODACHÓWKI

GAZEJNIKI - PURMO

- CONVECTOR

DRAZWI POLSKONE

Raty bez zyrantów

Najtaniej w regionie

PPUK „ABX”  
Jacków 10  
21-007 Mielgiew  
tel./fax 467-06-40



Lekarz weterynarii Krzysztof Dubaj informuje, że  
Lecznica dla Zwierząt

przy ul. Orzeszkowej 11 tel. 468-25-91, tel. kom. 0 601 29 92 70

- oferujemy:
- szczepienia p/wściekliznie
  - inne szczepienia
  - leczenie
  - porady na telefon

od 1.09.1998 roku czynna będzie codziennie od 8 do 20  
(w nagłych przypadkach całą dobę)

**Zapraszamy**

## Laryngolog

wizyty domowe

Tel. 468-71-83

0 602 832-515

**Rachunki**

## WESELA

Organizacja przyjęć weselnych i okolicznościowych

w Szkole Podstawowej nr 3, tel. 751-64-26

i Szkole Podstawowej nr 7, tel. 468-52-94.

Informacja: tel. domowy 468-05-72 po 15.00

## PRZEGŁĄD FILMOWY „TO WARTO ZOBACZYĆ”

Tradycyjnie, w październiku kino „LOT” zaprasza wszystkich miłośników ambitnej kinematografii na przegląd filmowy „TO WARTO ZOBACZYĆ”. W programie znów dziesięć tytułów, których próżno szukać na co dzień w lubelskich kinach. Cena karnetu na wszystkie filmy - 40 zł, na 5 dowolnie wybranych filmów 30 - zł, zaś bilet na wybrany film kosztuje 7 zł.

## Październik '98

1. 6 października, godz. 19.15 - LULU NA MOŚCIE (reż. Paul Auster, wyk. Harvey Keitel, Mira Sorvino, Willem Dafoe). Opowieść o niezwykłej przemianie wewnętrznej nowojorskiego muzyka jazzowego, którego podczas koncertu dosięga zaśląkana kula...

2. 7 października, godz. 19.15 - CIEMNA STRONA WENUS (reż. Radosław Piwowarski, wyk. Agnieszka Wagner, Jan Englert, Anna Przybylska). Dramat psychologiczny. Małżeństwo znanego kompozytora i dużo od niego młodszej Ewy od 10 lat wydaje się być przykładem wzoru związku dwojga ludzi, opartego na partnerstwie i wzajemnym zaufaniu. Obraz ten zmienia się, kiedy pewnego poranka do Ewy dzwoni kilkunastoletnia dziewczyna, która wyznaje, że jest kochanką Maxa.

3. 8 października, godz. 19.15 - KRONIKI DOMOWE (reż. Leszek Wosiewicz, wyk. Grażyna Szapolowska, Stanisława Celińska, Krzysztof Kolberger). Film obyczajowy, mający strukturę zapisków kronikarskich. Narratorem filmu jest dwunastolatek Olo. Opowiada on historię swojej rodziny i miasteczka, w którym się urodził. Wszystko jest tu równie ważne: przeżycie własnej śmierci w kołysce, nadnaturalne przynależności Dunkierki, walka z „poniemieckimi” psami, przyjaźń z miasteczkowym ateistą i agitorem.

4. 9 października, godz. 19.15 - MAWIAJĄC, OBMAWIAJĄC... (reż. Nicole Holofcener, wyk. Catherine Keener, Anne Heche, Todd Field). Sienki z życia dwóch znających się od dziecka kobiet. Jedną z nich ma chęć kochać i problemy z mężczyznami, drugą się właśnie zaręczyła, ale denerwuje ją znanie narzeczonego. Przyjaźni nieustannie się spotykają, omawiając wszystkie problemy.

5. 10 października, godz. 19.15 - WSPÓŁLOKATORKI (reż. Mike Leigh, wyk. Katrin Cartlidge, Lynda Steadman, Mark Benton). Pewnego weekendu Annie odwiedza w Londynie swoją przyjaciółkę z czasów studenckich, Hannah. Spotkanie po sześciu latach wywołuje ciąg wspomnień, dotyczących okresu kiedy Annie wynajmowała mieszkanie wspólnie z Hannah. Chociaż dziewczyny zawsze różniły się temperamentem, zbliżyły się do siebie podobne doświadczenia smutnego dzieciństwa i mocno neurotyczny stosunek do świata i ludzi.

6. 11 października, godz. 19.15 - FUNNY GAMES (reż. Michael Haneke, wyk. Susanne Lothar, Ulrich Mühe, Frank Giering). Ojciec, matka i syn wyjeżdżają na wakacje do swego domu nad jeziorem. Są tu już ich sąsiedzi. Któregoś dnia na progu ich mieszkania staje młody człowiek, Peter. Wkrótce do niego dołącza Paul. Obydwaj okazują się agresorami, którzy dręczą i zabijają dla dreszczu emocji.

7. 12 października, godz. 19.15 - ALEJA SNAJPERÓW (reż. Michael Winterbottom, wyk. Stephen Dillane, Woody Harrelson, Marisa Tomei). Film wojenny ukazujący dramatyczne wydarzenia w Bośni w roku 1992. Dziennikarz pracujący w obłożonym Sarajewie dla angielskiej telewizji trafia do znajdującego się pod ciągłym ostrzałem siedziby. Zaczyna tracić dystans do relacjonowanych przez siebie wydarzeń.

8. 13 października, godz. 19.15 - STUDNIA (reż. Samantha Lang, wyk. Pamela Rabe, Miranda Otto, Frank Wilson). Dramat obyczajowy. Stary człowiek i jego córka mieszkają na farmie, daleko od miasta. Córka potrzebuje pomocy, przywozi dziewczynę przypadkowo poznaną w mieście. Potem ojciec umiera, dwie młode kobiety pozostają same, gospodyni stopniowo traci kontrolę nad swą podwładną.

9. 14 października, godz. 19.15 - TAMTA STRONA CISZY (reż. Caroline Link, wyk. Sylvie Testud, Tatjana Trieb, Emmanuelle Laborit). Dramat psychologiczny. Dziesięcioletnia dziewczynka ma głuchych rodziców. Rozmawia z nimi językiem migowym, jest pośrednikiem między nimi a światem ludzi słyszących. Od swej ciotki dostaje klarnet, zaczyna fascynować się muzyką. Stopniowo rodzice tracą z nią kontakt.

10. 15 października, godz. 19.15 - MRS. BROWN (reż. John Madden, wyk. Judi Dench, Billy Connolly, Geoffrey Palmer). Film historyczny. Anglia, rok 1864: królowa Wiktorii popada w depresję psychiczną po śmierci księcia-małżonka. Dwór królewski zaprasza do Londynu Szkota, niejakiego Johna Browna. Upřednio pracował w zamku królewskim Balmoral, obecnie ma towarzyszyć królowej podczas konnych przejażdżek.

## Zarząd Miasta Świdnika

ul. Kard. S. Wyszyńskiego 15, 21-040 Świdnik  
zaprasza do składania ofert w przetargach nieograniczonych o poniższym zakresie:

Docieplenie ścian od wewnątrz budynku Urzędu Miejskiego wełną mineralną i płytami STG-300m<sup>2</sup>. Termin wykonania zamówienia 30.11.98r. Materiały do przetargu w cenie po 20 zł za każdy przetarg i szczegółowe informacje można uzyskać w siedzibie Urzędu Miejskiego w Świdniku, ul. Kard. S. Wyszyńskiego 15, p. 207, tel. 468-66-72.

Oferty należy składać w pok. 207 UM w Świdniku do dnia 01.10.98r. do godz. 15. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 01.10.98 r. o godz. 16.

## Pełimek

21-040 ŚWIDNIK UL. KONOPNICKIEJ 3

Odsprzeda silniki  
samochodu Żuk,  
do remontu.  
Ceny do uzgodnienia.  
Tel. 75-121-22,  
Dz. Zaopatrzenia.

R-116

## FOTOGRAFIKA

autoryzowany partner

FUJIFILM POLSKA

- najwyższa jakość zdjęć
- w pełni kontrolowane procesy obróbki
- usługi w 1 godzinę
- karta stałego klienta klubu Fuji
- zniżki na odbitki i filmy na terenie całego kraju

Ponadto polecamy zdjęcia paszportowe, ślubne oraz szeroki wybór artykułów fotograficznych.

Zapraszamy

**„FOTOGRAFIKA”**

Świdnik, ul. Wyszyńskiego 14

tel. 468-24-24

pon. - pt. godz. 10-18, sob. godz. 10-14

R-19

## Oferta dla wymagających

Karta aktywacyjna sieci Plus GSM i najwyższej klasy, nowoczesny telefon Panasonic G600 z szerokim wachlarzem funkcji teraz do nabycia w promocji za jedyne 799 złotych netto.

799,-

Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus o.w. Liczba zestawów promocyjnych ograniczona.

Autoryzowany przedstawiciel PLUS GSM, Telewizja Kablowa Świdnik sp. z o.o.  
Centrum Informacyjno - Handlowe TKŚ, ul. Wyszyńskiego 6, tel. 751-74-00

Trzymaj rękę na Plusie

Do każdego telefonu prezent - niespodzianka



## SPORT POWIATOWY • SPORT POWIATOWY • SPORT POWIATOWY

## Na boiskach piłkarskiej A klasy

## Wierzchowska samodzielnym liderem

W VII kolejce rozgrywek grupy I piłkarskiej A klasy doszło do meczu na szczycie, w którym lider z Wierzchowskiej, po dramatycznym spotkaniu, pokonał na wyjeździe drugiego wicelidera tabeli GKS Niemce 2:1. Pozostali reprezentanci powiatu świdnickiego rozegrali również emocjonujące mecze. Trawnianie przywieźli z „gorącego terenu” w Garbowie bardzo cenne trzy punkty, a w Piaskach po niezwykle zaciętej grze Piascovia okazała się minimalnie lepsza od Viru.

## GKS NIEMCE

## - LZS WIERZCHOWSKA 1:2 (1:1)

Już w 10 minucie gry prowadzenie objęli goście. Z rzutu rożnego dośrodkował Grzegorz Wardziński, a celnym strzałem głową popisał się Artur Kozielec. Gospodarze odpowiedzieli na minutę przed przerwą, kiedy to silnie uderzona piłka przełamała ręce Marka Kiepieli i wpadła do siatki. Po zmianie stron do ataku ruszyli nasi piłkarze. W 48 minucie na strzał zdecydował się Wardziński, lot piłki kilka metrów przed bramką rywali zmienił Paweł Rodak i w ten sposób drużyna prowadzona przez Zenona Zarzyckiego objęła ponownie prowadzenie, którego nie oddała do końca meczu. Na dwie minuty przed zakończeniem spotkania czerwona kartka za faul taktyczny ukarany został Sylwester Borowski.

Wierzchowska: Kiepiela - Popławski, Borowski, Kozielec, Kowalski - Zieliński (85' Kędra), G. Wardziński, Śliwa, Kalicki - Kitka (80' Chyliński), Rodak.

## PIASCOWIA PIASKI

## - VIR DOROHUZA 1:0 (0:0)

Trzeba przyznać, że piłkarze Viru byli w tym spotkaniu równorzędnym przeciwnikiem dla podopiecznych trenera Tomasza Gielzaka. Goście, zwłaszcza w pierwszej połowie, grali bardzo dynamicznie, a po jednym ze strza-

łów Leszka Waryszaka poprzeczka wyrzuciła Piotra Chlebusia. W 20 minucie meczu kontuzji doznał Jacek Skorupski, który musiał opuścić plac gry. Tuż przed przerwą wysmieniał sytuację miał Przemysław Drabik, lecz będąc sam na sam z bramkarzem gości fatalnie przestrelał. Decydująca akcja miała miejsce w 80 minucie meczu. Lewą stroną przedarł się Artur Mazurek, dokładnie dośrodkował na pole karne, a Krzysztof Kasprzak strzałem głową zdobył gola na wagę trzech punktów.

Piascovia: Chlebus - Zięba, Sikora, Kochalski, Kasprzak - Mazurek, Drabik (70' Niedźwiadek), Wojda, Ciechowski - Wiącek, Osajkowski (79' Białoch).

Vir: Sajdyk - Borowiec, M. Świder, Miszczuk, Żagrabia - Skorupski (20' T. Czerniak), Kornyluk, Waryszak, W. Czerniak - Baranowski, Waryszak.

## ZAWISZA GARBÓW

## - LKS TRAWNIKI 0:1 (0:1)

Piłkarze trenera Witolda Ocyska zagrali z dużym zaangażowaniem i ogromną ambicją. „Złota” bramkę w tym meczu, zza linii pola karnego, strzelił w 30 minucie Artur Maziarz. Piłka po uderzeniu napastnika z Trawnika wyśladowała w samym okienku bramki gospodarzy. Był to gol przedniej marki! Na uwagę zasługuje fakt

bardzo ostrej gry miejscowych, którzy „tylko” czterokrotnie zostali ukarani przez sędziego żółtymi kartkami.

Trawniki: Blaszcak - P. Kubacki, Szot, Krzyżanowski, Brzyski - Pędzisz, Wawrzyszuk, Zawadzki, Zieliński - R. Kubacki, Maziarz.

W innych meczach VII kolejki: • BKS Consultrix Bogucin - Żyrzyniak Żyrzyn 0:3 • Polesie Kock - Tajfun Ostrów Lubelski 2:1 • Sokół Łęczna - Lechia Łanuchów Puchaczów 2:1 • LKP II Lublin - Amator Leopoldów Rososz 1:3 • Flis Leszówce - Grom Firlej nie odbył się.

## Po VII kolejkach (bez meczów: Żyrzyniak - LKP II i Flis - Grom):

1. Wierzchowska	18	30-9
2. Amator	16	20-11
3. Żyrzyniak	15	19-8
4. Niemce	15	16-8
5. Consultrix	13	14-11
6. Polesie	12	15-10
7. Piascovia	12	16-15
8. Sokół	10	8-15
9. Flis	9	13-15
10. Lechia	7	8-8
11. Zawisza	7	11-12
12. Tajfun	7	10-13
13. Trawniki	7	8-12
14. Vir	4	14-20
15. LKP II	3	8-15
16. Grom	0	8-36

W VIII kolejce spotkań, w najbliższą niedzielę o godz. 16, grają: Żyrzyniak - Amator, Trawniki - LKP II, Lechia - Zawisza, Vir - Sokół, Tajfun - Piascovia, Wierzchowska - Polesie, Grom - Niemce, Consultrix - Flis.

## B klasa • B klasa • B klasa • B klasa

## LZS SAMOKŁĘSKI - HURAGAN SIOSTRZYTÓW 2:3 (0:2)

Lider nie zawiodł. W 30 minucie wzorową akcję całego zespołu zakończył Konrad Maciejewski, strzelając z 12 metrów między nogami bramkarza do siatki. Pięć minut przed przerwą na polu karnym faulowany był Paweł Tobiasz. Do piłki ustawionej na jedenastym metrze podszedł sam poszkodowany i nie dał żadnych szans bramkarzowi. Po zmianie stron Huragan w ciągu 10 minut stracił dwie bramki. W 70 minucie meczu wynik ustalił Maciejewski. Parę minut później karnego nie wykorzystał Tobiasz.

Huragan: Bartocha - Kozak (65' Sosnowski), Żukiewicz, Józwiak, Hanc - Czuczyski, Steciak, Malec (46' Wojciechowski), Popielecki - Tobiasz, Maciejewski.

## LKS MELGIEW - ESOK WÓLNIA NOWA 9:1 (5:0)

Ostre strzelanie urządził sobie w ubiegłą niedzielę piłkarze z Melgiew, którzy rozgromili outsidersa rozgrywek. Nie lada wyczynem popisał się Artur Długosz, zdobywca wszystkich pięciu bramek (10', 12', 15', 30', 42') w pierwszej połowie spotkania. Po zmianie stron dwukrotnie celnie do siatki rywali trafił Tomasz Korona (71', 80'), a po jednym голу zanotowali na swoim koncie Rafał Dybala (65') i Adam Kamiński (78'). W innych sytuacjach bramkarza gości ratował dwukrotnie słupek, a raz poprzeczka.

Melgiew: Słomka (60' Kowalik) - R. Zieliński (46' Kucharski), Markowski, Mierzejewski - Dybala,

Mendzelewski, Kamiński, Nowak - Długosz, Nawrocki (46' M. Zieliński), Korona.

## CZARNI PLISZCZYN - OLEŚNIA OLEŚNIAKI 6:2 (1:0)

Oleśnia przystąpiła do tego meczu bez kilku podstawowych zawodników, między innymi bez bramkarza Rafała Pilata i rozgrywanego Stanisława Marka. W 60 minucie gry przy stanie 4:0 dla gospodarzy, pierwszą bramkę strzelił Artur Wasil. Pięć minut później bramkarza Czarnych po dośrodkowaniu Jarosława Kociuby, pokonał Grzegorz Bronisz.

Oleśnia: Wójcik - Brzozowski, Bronisz, Mazurek (75' Kostek), Ściołko - Burak, G. Borowiec, Kuchta, Kociuba - Wasil, D. Borowiec. W innych meczach V kolejki grupy I B klasy: • Sokół Konopnica - Ogrodnik Przeczno 3:1 (2:0) • Perła Rokitno - LZS Michów 2:2 (1:1). Mecz z IV kolejki: Ogrodnik - Perła został zweryfikowany jako 3:0 v.a.

## Tabela:

1. Huragan	13	20-10
2. Sokół	13	14-11
3. Melgiew	10	26-11
4. Czarni	9	16-4
5. Ogrodnik	9	17-14
6. Michów	7	14-16
7. Samokłęski	4	9-11
8. Oleśnia	4	6-12
9. Perła	2	6-16
10. Esok	0	2-29

W VI kolejce (w niedzielę, o godz. 16) grają: Huragan - Perła, Melgiew - Samokłęski, Oleśnia - Esok, Michów - Sokół, Ogrodnik - Czarni.

## II runda Pucharu Polski

W środę 16 września, na boiskach województwa lubelskiego rozegrano mecze II rundy piłkarskiego Pucharu Polski edycji 1998/2000. Spośród trzech drużyn z powiatu świdnickiego, jakie walczyły o awans do kolejnej rundy, tylko Świdniczanka wyszła zwycięsko z tej rywalizacji.

Świdniczanie mieli za przeciwnika A klasową drużynę Rohlandu Tuszów, z którą poradzili sobie bez większych problemów, wygrywając 3:0 (2:0). Hat-trickiem (ale nie klasycznym) popisał się w tym spotkaniu Mirosław Łucka. W Piaskach miejscowa Piascovia podejmowała poniatowską Stal. Prowadzenie dla gospodarzy uzyskał Rafał Wiącek. W drugiej połowie „stalowcy” wyrównali stan pojedynku na 1:1. Takim wynikiem zakończył się regulaminowy czas gry, a kiedy dogrywka nie wyłoniła zwycięzcy, o awansie decydowały rzuty karne. Więcej zimnej krwi zachowali piłkarze Stali, którzy wygrali konkurs „jedenastek” 4:3. Trzeci nasz reprezentant Vir Dorohuza uległ na własnym boisku Turowi Milejów aż 2:7 (1:4).



## Z redakcyjnej poczty

## Autobusem do rogatki Lublina, czyli o robieniu sztucznych (niepotrzebnych) barier

Wyżej postawione hasło staje się coraz bardziej realne dla mieszkańców (między innymi) Świdnika. Powiedzenie powiada, że gdy nie wiadomo o co chodzi, to na pewno chodzi o pieniądze. Tym razem jednak od razu nie ukrywa się, że chodzi właśnie o to. Podobno to (również) świdnickie autobusy „niszczą” ulice i przystanki w Lublinie, a potem „nie chcą za to płać”. Rzecz ciekawa, że nie robią tego na przykład przetracając się przez Lublin TIR-y lub inne „ciężkie” pojazdy. Ale ponieważ chodzi o pieniądze, to argument o niszczeniu nawierzchni należy odrzucić. W obecnej bowiem sytuacji autobusem ze Świdnika można (i dobrze!) dojechać do centrum Lublina lub innych (odległych) jego dzielnic. W ten sposób pasażerowie jeżdżą taniej, a autobus kierowcy... nie zarabiają. I to jest ich BOLA! Lecz nikt (logicznie) nie chce monopolu (również w komunikacji). Dlatego ze względu na bliskość Świdnika i Lublina komunikacja w obecnym kształcie musi w zasadzie pozostać. Piszę: „w zasadzie”, ponieważ trzeba ją ucyfrowić: to znaczy na przystankach mają być one wyposażone rozkład jazdy i mają być one ściśle przestrzegane i nadzorowane. Można, a nawet trzeba dla ułatwienia, nadać liniom numerację lubelską. Jednak to wszystko da się szybko naprawić.

Lecz niech lubelscy radni nie myślą sobie, że reprezentując (złe pojęcie) interesy Lublina rozwiązują problem poprzez zakaz wjazdu świdnickich (i innych autobusów) do miasta. Przecież praktycznie w 100% tymi autobusami przyjeżdża się po to, aby albo pracować, albo zrobić w Lublinie zakupy. I w jednym i w drugim przypadku ludzie zostawiają w Lublinie (poprzez system podatków) niebagatelne kwoty, czyli dorabiają również diety radnych. Pracując zaś w Lublinie mają poprzez swoją pracę wkład w rozwój Lublina.

Należy więc znaleźć porozumienie dla WSZYSTKICH przewoźników, a nie ograniczać tego, co i tak jest niemożliwe. Być może poprzez wspólną komunikację dojdzie (w perspektywie czasu) do tego, co się obserwuje na całym świecie: do łączenia miast w jedną metropolię (przy połączeniu Lublina i Świdnika byłaby to największa po prawej stronie Wisły). Zaś „siła przebiega” metropolii jako całości jest dużo większa niż poszczególnych miast oddzielnie. O tym też trzeba pamiętać jeżeli nie chcemy żyć „w Polsce B” (lub: gorzej) skąd nawet „wrony zawracają”.

Jest jednak i druga strona medalu. W sobotę 5 września wróciłem pociągami z Warszawy o godzinie 19.02 (Lublin Główny). Na przystanku przed dworcem stały dwie osoby, którym autobus mający (zgodnie z wywieszonym rozkładem) odjechać o 19.00 uciekł o 18.54. Z kolei następnego kursu: 19.20 nie było w

## Dożynki u działkowców

W połączonej imprezie jaka odbyła się 12 września na stadionie Avii obchodziliśmy tradycyjne Dni Działkowców, zwane „dożynkami”. Z tej okazji urządziliśmy wystawę plonów z wszystkich ogrodnów, pokazywaliśmy dorodne warzywa i owoce. Dzień ten był podsumowaniem pracy wszystkich działkowców z tutejszych ogrodnów. Dożynki były okazją do zorganizowania konkursu o tytuł najlepszego ogrodu na Lubelszczyźnie. Zarząd Okręgu Polskiego Związku Działkowców właśnie nam przyznał I miejsce i okolicznościowy

ogół, a kolejny odjechał o 19.45 (zamiat o 19.50). W ogóle autobusy odjeżdżają o 5 minut wcześniej. Żółta też nie było. Około 50 osób wróciło do domu z poważnym opóźnieniem.

To skandal, aby wieczorem w sobotę trzeba było czekać 50 minut na autobus jeżdżący (podobno) najbardziej „atrakcyjną” trasą między Lublinem a Świdnikiem. Uważam, że ktoś „odpowiedzialny” winien wrzucić się wzięcia za „rozkład” i jego przestrzeganie.

ZAK

## „Wyremontować” Puławskiego

28 września 1957 r. nadano świdnickiej Wytwórni imię słynnego konstruktora lotniczego inż. Zygmunta Puławskiego. Dla upamiętnienia tego faktu w 1958 r. wybudowano przed bramą główną WSK - cokol na którym umieszczono wykonany w metalu model słynnego samolotu myśliwskiego P-7 konstrukcji inż. Z. Puławskiego.

Model ten jest symbolem chlubnych tradycji naszego polskiego przemysłu lotniczego.

24 października mija dziewięćdziesiąta siódma rocznica urodzin Zyg. Puławskiego (ur. 24.10.1901).

Mając to na uwadze należałoby doprowadzić skwek, na którym zlokalizowany jest cokol oraz sam cokol i model samolotu do estetycznego wyglądu. Obecny stan tego miejsca i obiektu nie jest chlubą naszego zakładu.

Nasuwami mi się myśl czy nie należałoby ogłosić pod patronatem „Głosu Świdnika” dobrowolnej zbiórki środków pieniężnych na renowację cokołu i modelu samolotu.

Imię i nazwisko do wiadomości redakcji.

dypłom. W konkursach na najpiękniejszy ogród w Świdniku komisja konkursowa wydała następujący werdykt: I miejsce ogród Tulipan, II miejsce ogrody Malwa i Konwalia, III miejsce Róża i Stokrotka, IV - Kalina. Działkowcom, którzy przez co najmniej kilka lat, wzorowo uprawiali swoje działki i brali udział w pracach na rzecz swoich ogrodnów, Krajowa Rada przyznała na wniosek tutejszego zarządu POD 8 srebrnych i 14 brązowych odznak Zasłużonego Działkowca. Działkowcom, którzy wyróżnili się w uprawie działek w 1998 roku wręczono 24 książki, 2 opryskiwacze i 3 sekatory. Odznaczenia oraz nagrody rzeczowe wręczono w dniu wystawy.

Nasze ogrody z roku na rok, są coraz piękniejsze. W roku 1999 nabędziemy prawa startu do rywalizacji o

tytuł najpiękniejszego ogrodu w kraju. Jestem przekonany, wierząc w ambicje działkowców oraz zarząd, że możemy zająć dość wysokie lokaty w konkursie krajowym. Osiągnięcia nasze w dużej mierze zawdzięczamy opiece PZL Świdnik, wszystkim związków zawodowych działających na terenie Wytwórni oraz aktywności działkowców. Składamy słowa podziękowania władzom miasta za ufundowanie nagród rzeczowych działkowcom za przekazanie plonów na wystawę, a następnie dla dzieci niepełnosprawnych w SP nr 6. Dziękuję organizatorom wystawy, za wszystkim działkowcom oraz ich rodzinom życząc dużo zdrowia i bogactw plonów.

Prezes Zarządu POD  
Józef Piotrowski

R E K L A M A

**zegarki**

HOBBIT NS

USŁUGI ZEGARMISTRZOWSKIE

**budziki**

**baterie**

**zegary ściennie**

**paski do zegarków**

**kalkulatory**

R-119

**Agencja ubezpieczeniowa**

Świdnik ul. 3 Maja 1A

„CENTRUM” przy placu, tel. 468-87-32

**Ubezpieczenia:**

- komunikacyjne
- zielona karta
- majątkowe
- na życie
- i inne

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 10-16

R-118



## SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT

Avia Świdnik - Jeziorak Iława 1:1 (1:0)

## Remis jak porażka

W kolejnym meczu na własnym boisku piłkarze Avii stracili następne, bardzo ważne, ligowe punkty. Rozpoczęło się nadzwyczaj pomyślnie, bowiem już w 43 sekundzie spotkania Paweł Machnikowski strzałem z dwudziestu metrów zaskoczył bramkarza Jezioraka. Wyrównał w 13 minucie po przerwie kapitan gości Jarosław Płoski. W ostatniej minucie gry przed szansą na strzelenie zwycię-

skiej bramki stanął Mariusz Prokop, ale będąc sam na sam z bramkarzem trafił piłką prosto w niego.

Avia: Krawczyk 5 - Wojciechowski 4, Jedliński 5, Machnikowski 5 - Telka 5 (76' Michalak), Prokop 4, Pawełek 2 (46' Gamla 3), Bartoś 3, Chi-Fon 5 - Sawa 3 (71' Zieliński), Ziarkowski 4.

POMOCZOWY KOMENTARZ  
TRENERA KRZYSZTOFA SZEFLERA

„Przed meczem zakładaliśmy naszą wygraną. W przekroju całego spotkania byliśmy zespołem bliższym odniesienia zwycięstwa, ale w decydującym momencie zabrakło nam odrobiny szczęścia. Szkoda zmarnowanej sytuacji jaką miał Prokop, szkoda straconych dwóch punktów. Remis na własnym boisku nie nam nie daje.”

## RANKING „GŁOSU”

• Po IX kolejkach spotkań: 41 pkt.  
- Telka, 38 - Ziarkowski, 34 - Gamla,  
32 - Machnikowski, 31 - Prokop, 28 -

LZS Niedźwiada -  
Świdniczanka 2:3 (2:1)Cenne  
zwycięstwo

Bardzo cenne trzy punkty przyniosła zwycięska Świdniczanka z trudnego meczu wyjazdowego, w którym zmierzali się z beniaminkiem klasy okręgowej LZS Niedźwiada. Gospodarze, którzy nie zwykli tracić punktów na „właśnych śmieciach”, zaraz na początku meczu objeli prowadzenie 2:0. Świdniczanie nie zalamali się takim obrotem sprawy i konsekwentnie grając „swoje” odrobili straty z nawiązką.

Kontaktowa bramkę, jeszcze przed przerwą, strzelił Mirosław Łucka. W 74 minucie gry wyrównał Paweł Mazurek, a zwycięskiego gola kilka minut później strzelił z rzutu karnego Łucka. Cały zespół zasłużył na słowa uznania, a na szczególne wyróżnienie zapracował Jarosław Błaszczak. Świdniczanka: Nastaj - Zdunek, Wierchoń, Graboś, Nowosadzi (85' Denis) - Czerniakowski (65' Świdnik), S. Mazurek (85' Malecki), Nalewajko, Błaszczak - P. Mazurek, Łucka.

W tabeli po VII kolejkach prowadzi Legion Tomaszowie, który ma w dorobku 19 punktów (br.:21-4). Świdniczanka mając na koncie 12 punktów (br.:11-13) zajmuje aktualnie siódmą pozycję.

W meczu juniorów Świdniczanka rozegrała gospodarzy 6:1 (4:0). Bramki zdobyli: Krzysztof Stepiński 2, Łukasz Nowosad 2, Henryk Koczura i Jarosław Podsiadlik.

Świdniczanka: P. Białoszewski - Skoczylas, Kiciński, Harasymuk, A. Białoszewski - Podsiadlik (41' Zawadzki), R. Błaszczak, Waryszak (60' M. Błaszczak), Stepiński - Nowosad, Koczura (65' Pycka).

W najbliższą niedzielę, na boisku przy ul. Turystycznej, nasi piłkarze podejmować będą Unię Bełżyce. Początek spotkań: seniorzy godz. 14, juniorzy godz. 16.

## NASZE FUTBOLOWE NADZIEJE

Juniorzy starsi (19.09) HURAGAN MIEDZYRZEC PODLASKI - AVIA 2:10 (1:6). Bramki: Tomasz Pędzisz 4, Krystian Zawadzki 3, Michał Temberski, Rafał Komnacki, Robert Haczur. Avia: Sierpień - Frac, Iwan, Madejski, Banach - Wołński, Temberski, Komnacki, Haczur - Pędzisz, Zawadzki. Juniorzy młodszy (19.09) AZS PODLASIE BIAŁA PODLASKA - AVIA 3:0 (2:0).

Tramkarze starsi (19.09) BKS LUBLIN - AVIA 3:0 (2:0). Tramkarze młodszy (19.09) BKS LUBLIN - AVIA 1:3 (0:2). Bramki: Marcin Mirosław 3. Avia: Falenta - Jankowski, Rzepecki, Mirosław, Kudeń - Korniszuk, Sudiż, Mazurek (Strzałkowski), Marianowicz - Swenarek, Rusek.

Młodzieży starsi (19.09) POLESIE KOCK - AVIA 0:1 (0:0). Bramka: Konrad Andrzejczak. Avia: Rzedziński - Chyliński, M. Kowalczyk, Cytawa, Królkowski - Łoś (Twarowski), Andrzejczak, Garbaruk - Sawicki, K. Bomba, Kaczorowski (Rajtar). Młodzieży młodszy (20.09) UKS LESZKO LE-SZKOWICE (dziewczęta) - AVIA 5:5 (4:0). Bramki: Kamil Brzozowski 3, Paweł Chlebuz, Jarosław Przeworski. Avia: Smoczyński - Kotarski, Sa-lasa, J. Bomba, B. Kowalczyk (Raczynski) - Sawicki, Brzozowski, Sarzyński, Przeworski - Chlebuz, Kaczowski.

## Siatkarze Avii grali w Poznaniu

Bardzo pożytecznym sprawdzianem dla pierwszoligowych siatkarzy Avii okazał się towarzyski turniej rozegrany na obiektach poznańskiej Politechniki. Podopieczni trenera Krzysztofa Lemie-szka, na miesiąc przed rozpoczęciem rozgrywek serii B I ligi, przeszli solidną konfrontację ze swoimi przyszłymi, ligowymi rywalami. Ostatecznie żółto-niebiescy w turniejowej rywalizacji zajęli trzecie miejsce, wygrywając w ostatnim spotkaniu z Rakowem Częstochowa 3:0.

## Przetarcie przed ligą

Już w pierwszym meczu grupowym Avia spotkała się z Chelmem Wal-brzych (tegorocznym spadkowiczem z serii A I ligi), pokonując go 3:0 (9, 6, 6). W drugim spotkaniu przeciwnikiem naszych siatkarzy miał być Chemik Bydgoszcz, ale drużyna ta w ostatniej chwili zrezygnowała z udziału w turnieju. W trybie awaryjnym organizatorom udało się „ściągnąć” drugoligową Bzurę Ozorków, z którą świdniczanin wygrali także 3:0 (8, 11, 12). W drugiej potyczce trener Lemieszek dał pograć na parkiecie młodym zawodnikom (Maciej Halabuda, Jacek Podpora, Tomasz Józefacki), aby mogli nabierać doświadczenia przed siatką. W meczu o pierwsze miejsce w grupie przeciwnikiem Avii byli gospodarze turnieju - AZS Politechnika Poznań. Po wygraniu pierwszego seta do 4, w drugim nasz zespół prowadził już 13:9, ...by przegrać do 13. Trzecią partię także wygrali „akademicy” do 10, a cały mecz 1:2 (w eliminacjach grano tylko trzy sety).

W spotkaniu o trzecie miejsce świdniczanin, głównie dzięki szczeremu blokowi, nie pozwolili częstochowianom na zainkasowanie w poszczególnych setach nawet dziesięciu punktów. Wygrali pewnie 3:0, w setach do 5, 8 i 6, a podstawowa „szóstka” występowała w następującym składzie: Artur Pieśniak, Sławomir Czarniecki, Robert Grynkiewicz, Andrzej Bagniak, Marcin Sadecki i Paweł Urbanowicz. Dodajmy, że w finale poznańskie-go turnieju AZS ART Olsztyn zwyciężył gospodarzy 3:0 (5, 1, 13).

W czasie turnieju nasi siatkarze byli zakwaterowani w miejscowości Murawna Goślina, oddalonej 15 kilometrów od Poznania. Pobyt na obiektach tamtejszej szkoły podstawowej zorganizowali im państwo Ewa i Andrzej Miculowie (pan Andrzej jest bratem Jacka Micuła), którzy uczą tam wychowania fizycznego.

## KALEJDOSKOP SPORTOWY

• AUTOMOBILIZM. W zorganizowanym przez Auto-Moto-Klub popularnym rajdzie samochodowym wzięło udział tylko siedmiu świdniczan. Najszybciej i najprecyzyjniej trasę czterech odcinków specjalnych przejechał Kazimierz Pietrzyk (daewoo tico), drugi był Michał Racicki (audi 80), a trzeci Jan Bucior (opel kadett). Uczestnicy zostali obdarowani akcesoriami i kosmetykami samochodowymi.

• LEKKOATLETYKA. Na mistrzostwach makroregionu młodzików, rozegranych na stadionie lubelskiego „Startu”, pierwsze miejsce w rzucie oszczepem z wynikiem 34,58 m, zajęła Sylwia Żmuda reprezentująca MKS Świdnik.

• SZACHY. Miejsca zawodników świdnickiego Klubu Szachowego „Huzar” na młodzieżowych mistrzostwach makroregionu: dziewczęta do lat 12 - 2. Paulina Krzysztofiuk; chłopcy do lat 10 - 3. Karol Krzysztofiuk,

14. Łukasz Siwczak; chłopcy do lat 12 - 13. Kamil Siwczak. Dzięki zajęciem miejscom rodzeństwo Krzysztofiuków zakwalifikowało się do przyszłorocznych mistrzostw Polski juniorów.

• CYKLOTRIAL. W Biłgoraju rozegrano IV eliminację mistrzostw naszego okręgu, którą zdominowali zawodnicy świdnickich klubów Champion i Auto-Moto-Klubu. Kategoria A (do lat 10): 1. Tomasz Jusiak, 2. Kamil Joć, 3. Igor Serwin (wszyscy Ch); Kategoria B (do lat 12): 1. Karol Serwin, 2. Wojciech Tchórz (obj Ch), 3. Michał Krupiński (AMK); Kategoria C (do lat 14): 1. Remigiusz Serwin (Ch), 2. Dawid Szczęśniak, 3. Grzegorz Swenarek (obj AMK); Kategoria E i G (od lat 16, rowery górskie): 1. Sebastian Styła (AMK), 2. Robert Lejko (Ch), 3. Łukasz Iwanicki (AMK). Drużynowo zwyciężył Champion przed Auto-Moto-Klubem.

Niedziela, 04.10., godz. 14.00, stadion Avii  
AVIA ŚWIDNIK - STAL BEEF-SAN SANOK

.... : .... (.... : ....)



Imię i nazwisko .....

Adres lub nr tel. ....



Met-Kol Adampol Świdnik - Tęcza Markuszów 1:0 (1:0)

## Z kompletem punktów

W III kolejce rozgrywek piłkarskiej C klasy drużyna świdnickiego Met-Kolu zmierzyła się, na boisku obok Iłotńska, z Tęczą Markuszów, która w poprzedniej serii spotkać pokonała wysoko MKS Abramów 7:3. Świdniczanie, w porównaniu z wcześniejszymi, tym razem zagrali słabszy mecz, ale nie przeszkodziło im to w odniesieniu trzeciego zwycięstwa w bieżącym sezonie. Bramkę na wagę trzech punktów strzelił w 11 minucie gry Grzegorz Grzegorzczak.

Met-Kol: Radziejewicz - M. Pizioń, Kaczorowski, Kocot, Najda (46' Wnuczek) - Piotrowski, Grzegorzczak, Zarzeczny, Narejko (85' Talarowski) - Kardyka, Sawicki.

W innych spotkaniach III kolejki grupy II C klasy: • MKS Abramów - Frassati Fajslawice 0:0 • LZS Olszewnica - Drinkers Annobór 10:1 (8:0) • pauszowało Polesie II Kock.

## Tabela:

1. MET-KOL 3	9	10-2
2. Frassati 2	4	3-0
3. Abramów 3	4	9-9
4. Olszewnica 2	3	10-4
5. Tęcza 2	3	7-4
6. Polesie II 2	0	2-7
7. Drinkers 2	0	3-18

W niedzielę świdniczanin zagrali na wyjeździe w Abramowie.

## III Ogólnopolski AEROBIEG Świdnik '98

## Ważny był udział

12 września na ulicach naszego miasta rozegrano III Ogólnopolski Aerobieg, zaliczany do punktacji Grand Prix Polski Południowo-Wschodniej w biegach ulicznych i przełajowych. Ogółem we wszystkich kategoriach wiekowych pobiegło ponad 400 osób, w tym 39 w biegu głównym (6,5 km), rozegranym w kategorii open.

Zwycięzcą w nim Bogdan Dziuba (AZS Krosno), który wyprzedził Dariusza Wierczka (Legia Warszawa) i Dimę Dubowskiego (Białoruś). Wśród kobiet wygrała Izabela Zatorska (Krośnianka Krosno), przed Ludmiłą Melichorową (Bratysława) oraz Iraz Kunachoret (Białoruś). Grzegorz Wach (MKS Świdnik), jedyny świdniczanin startujący w biegu głównym, został sklasyfikowany na 20 pozycji.

Poniżej podajemy miejsca (do trzydziestego, zaliczanego do klasyfikacji Grand Prix) świdniczan w biegach młodzieżowych, które odbywały się na dystansach od 400 do 1600 metrów. Roczniak 1988 i młodsze: dziewczęta - 1. Anna Łapa, 4. Magdalena Grądecka, 14. Magdalena Hanc, 15. Dorota Jedrych, 16. Katarzyna Gluza, 17. Sylwia Hajkowska, 18. Karolina Brzezińska, 20. Weronika Wiącek, 23. Patrycja Glowacka, 24. Iwona Waszczeniuk, 25. Aleksandra Maruszak, 28. Beata Góra, 30. Marlena Kostaniak; chłopcy - 3. Damian Paluszek, 4. Marek Kosidło, 7. Adrian Kuszyk, 9. Benedykt Adamczyk, 11. Kamil Rozwód, 12. Mateusz Rak, 14. Arnold Gniwec, 15. Adam Gupta, 18. Kamil Struk, 19. Michał Wołosz, 20. Michał Hanaj, 23. Andrzej Kasprzak, 24. Michał Andrzejczak, 26. Michał Kasperski. Roczniak 86-87: dziewczęta - 2. Anna Kucharak, 3. Monika Pastoszuk, 4. Aleksandra Kaproń, 5. Sylwia Dyzekowska, 6. Joanna Zmoka, 7. Emilia Twarowska, 10. Karolina Kondrak, 11. Monika Jemieliński, 12. Ilona Pastoszuk, 15. Aleksandra Kozłowska, 19. Edyta Kędra, 20. Joanna Nastaj, 21. Katarzyna Kucharak, 23. Paulina Cholewa, 26. Magdalena Długosz; chłopcy - 2. Michał Dolecki, 4. Piotr Łapa, 5. Paweł Łasota, 9.

Paweł Bąbik, 11. Michał Dawidowicz, 16. Mateusz Adamczyk, 20. Karol Serwin, 22. Mateusz Gabor, 23. Marcin Czupryn, 25. Rafał Gluza, 26. Dawid Łasota, 27. Mateusz Kosiorek. Roczniak 84-85: dziewczęta - 2. Kamila Tkaczuk, 3. Żaneta Wójcik, 6. Agata Rybak, 8. Karolina Gut, 10. Ewa Misiura, 11. Gabriela Pomorska, 13. Jolanta Gózdź, 14. Izabela Golecka, 16. Justyna Skowronek, 18. Małgorzata Wykwarc, 19. Małgorzata Zelent, 22. Lena Anulewicz, 24. Ewelina Skowronek, 25. Irmina Zarzycka, 26. Monika Kuśmirek, 27. Kinga Bondos, 28. Jagoda Bochniarz, 29. Natalia Kaniuga, 30. Katarzyna Napora; chłopcy - 2. Michał Galan, 6. Kajetan Łoś, 12. Dawid Kozioł, 13. Paweł Bożym, 14. Marcin Borowiec, 15. Piotr Białoszewski, 16. Rafał Poweśka, 18. Robert Kudeń, 20. Marcin Mirosław, 21. Paweł Bakimiak, 22. Mateusz Dziedzic, 24. Jarosław Juć, 25. Piotr Tomaszek, 28. Rafał Budzyski, 29. Łukasz Golecki. Klasyfikacja szkół podstawowych: dziewczęta - 1. SP 1 Świdnik (241 pkt.), 2. SP 5 Świdnik (235), ...5. SP 7 Świdnik (160), 9. SP 3 Świdnik (45), 12. SP 2 Świdnik (27); chłopcy - 1. SP 2 Świdnik (240), ...3. SP 1 Świdnik (171), 5. SP 5 Świdnik (117), 7. SP 3 Świdnik (98), 12. SP 7 Świdnik (13).

Każdy kto dobiegł do mety otrzymał pamiątkowy dyplom ukończenia biegu. Najmłodszymi uczestnikami Aerobiegu byli: Sebastian Sekula, Damian Pastoszuk, Damian Cytawa i Konrad Czerniakowski (wszyscy rocz. ur. 1990), a najstarszymi: Stanisław Woś oraz Teofil Czekaj (rocz. ur. 1937). Dyrektorem biegu był Krzysztof Szczepaniak, sędzią głównym Robert Jedryś, starterem Cezary Sekula, a spikerem Edward Wiśniewski. Sponsorem III Ogólnopolskiego Aerobiegu Świdnik '98: Urząd Miejski w Świdniku, Związek Zawodowy „Metalowiec” przy „PZL-Świdnik S.A.”, Sojusz Lewicy Demokratycznej, Beata Holub, Małgorzata i Mirosław Stefanowiczowie, Jarosław Denis. Organizatorzy Aerobiegu dziękują policji za pomoc w przeprowadzeniu wszystkich biegów.





## W rocznicę 17 września

17 września minęła 59. rocznica sowieckiej napaści na Polskę. Z tej okazji przedstawiciele Światowego Związku Żołnierzy AK zaciągnęli wartę honorową przy Grobie Nieznanego Żołnierza. Wieniec i wiązanki kwiatów złożyli na Grobie Ryszard Sudół, burmistrz Świdnika, Andrzej Piasecki, członek Zarządu Miasta oraz weterani II wojny światowej i delegacje partii politycznych.

fot. Sławomir Socha

## Nie chcemy żyć na śmietniku!

Już piąty raz uczniowie Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Świdniku brali udział w akcji pod hasłem: „Sprzątanie Świata - Polska”.

To ekologiczne święto znalazło stałe miejsce w kalendarzu imprez szkolnych. Wielokrotnie już uczniowie naszych szkół (Szkół Podstawowej nr 4 i II Liceum Ogólnokształcącego) byli wyróżniani i nagradzani przez Urząd Miejski, Lubelską Fundację Ochrony Środowiska Naturalnego, Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska.

W ubiegłym roku zajęliśmy drugie miejsce w wojewódzkim konkursie „Nie chcemy żyć na śmietniku” zorganizowanym pod patronatem Wojewody Lubelskiego.



„Czwórka” w drodze na sprzątanie świata.

fot. Sł. Socha

W bieżącym roku szkolnym najmłodszy uczestnicy akcji posprzątali okolice szkoły, uczniowie klas IV - VIII osiedle Adamów, natomiast licealiści oczyścili teren lasu Rejkowizna. Sprzątaniu towarzyszyło segregowanie zebranych śmieci, likwidacja dzikich wysypisk i sadzenie drzewek.

Tradycyjnie propagowaliśmy akcję sprzątania wśród mieszkańców osiedla Adamów, wydając gazetki i ulotki o tematyce ekologicznej. Nasze wysiłki aktywnie wspierała firma Rethmann, dzięki której śmieci trafiły na wysypisko.

Na zakończenie imprezy w szkole zorganizowano liczne konkursy i zabawy. Uczniowie uczestniczący w sprzątaniu otrzymali atrakcyjne nagrody w postaci koszułek, długopisów i planów lekcji.

Odtąd mottem naszej szkoły jest hasło: „Zawsze we wrześniu razem sprzątamy Polskę, ale o środowisku dbamy przez cały rok”.

Małgorzata Salasa  
uczenica II LO kl. IIIb

## Rozmowa z Maciejem Dacko herbu Junosza, komandorem Chorągwi Rycerstwa Ziemi Lubelskiej

# Z tęsknoty ZA ŚREDNIOWIECZEM...

Podczas tegorocznych Dni Świdnika zdarzyła się rzecz niezwykła. W sobotę, 4 września cofnęliśmy się w czasie o ponad pięć wieków. Do naszego grodu przybyli bowiem zbrojni mężowie i białogłowy Chorągwi Rycerstwa Ziemi Lubelskiej. Podczas specjalnego pokazu przedstawili sugestywnie sceny rzemiosła wojennego i obyczajowości średniowiecza. Dowódcą tej grupy jest lublinianin - **Maciej DACKO** herbu Junosza. Swoje życie dzieli między Polskie Koleje Państwowe, gdzie pracuje jako inspektor sanitarny a Chorągiew, której jest komandorem.

• **Z ogromną przyjemnością oglądałem pokaz, ale prawdę mówiąc nie wiedziałem, że na Lubelszczyźnie nie kultywuje się rycerskie tradycje...**

- Nie tylko na Lubelszczyźnie. Takich chorągwi jak nasza jest w Polsce wiele. W innych krajach europejskich także istnieją prężnie działające bractwa rycerskie. Bawimy się w rycerzy już od dawna, ale formalnie Chorągiew powstała dopiero w tym roku. W jej skład wchodzi: regiment szkocki, regiment lancjochłotów, grupa templariuszy, hufiec rycerski, łuczniczki, kusznicy oraz dwór.

• **Czym jest rycerstwo dzisiaj, u progu XXI wieku?**

- Przede wszystkim zabawą, ale także ważnym studiowaniem przeszłości, szczególnie historii Polski. Trzeba mieć w sobie miłość do wieków dawnych. My, rycerze tęsknimy za średniowieczem, bo życie było w tych czasach łatwiejsze i prostsze, a tak ważne dla człowieka wartości jak np. honor nie były nadużywane. Oprócz tego w każdym z nas tkwi umiłowanie broni. Ja jestem kusznikiem.

• **Jak pana rodzina odnosi się do tej pasji?**

- Moja rodzina już dawno polknęła rycerskiego bakcyła. Zna jest łuczniczką a syn najchętniej rozmawia ze mną o strzelaniu z kuszy.

• **Podczas pokazu wiele osób patrzyło z podziwem na wasz ekwipunek - kusze, miecze, tarcze, kołczugi, stroje.**



Fot. Sławomir Socha

w Świdniku. W sezonie letnim jedziemy po całej Polsce, rozgrywając rycerskie turnieje.

• **W pojedynkach używacie prawdziwej broni. Czy zdarzają się poważne wypadki i kontuzje?**

- W naszych pojedynkach jest dużo inscenizacji, ale nie brakuje też improwizacji. Zdarzają się więc drobne i z reguły niegroźne kontuzje. Bardzo dużo trenujemy, aby w trakcie walk nie zrobić krzywdy sobie i partnerowi. Jak dotąd skutecznie.

• **Co rycerze sądzą o współczesnych militarystach?**

- Są bardzo okrutne, zabijają na masową skalę. Bitwy średniowieczne pochłaniały bez porównania mniej ofiar. Ale poza tym doskonale układa się nam współpraca z lubelskim garnizonem. W sierpniu br. brałismy np. udział w capstrzyku jako jeden z wojskowych pododdziałów.

• **Gdyby ktoś po obejrzeniu dzisiejszego pokazu zapragnął nagle zostać rycerzem, to od czego musi zacząć?**

- Powinien skontaktować się z naszą Chorągwią. Ale zanim to zrobi powinien zastanowić się, czy spełnia trzy zasadnicze kryteria. Pierwsza to chęć i umiejętność zabawy w grupie. Drugi - znacznie trudniejszy - aktywność. Trzeba dbać o własny wiek Chorągwi, choćby poprzez dogłębne studiowanie historii, czy solidną pracę na treningach. Trzeci warunek - sporządzenie sobie stroju - jest prosty, można to zrobić w warunkach domowych. Jeśli spełni się te wymagania, to pozostaje jeszcze opłacić miesięczną składkę w wysokości 5 zł i można się uważać za pełnoprawnego rycerza naszej Chorągwi. Muszę jeszcze dodać, że rycerstwo jest zabawą dla ludzi w różnym wieku. Na przykład osoby starsze - a także też są w naszych szeregach - nie biorą udziału w pojedynkach. Stanowią tzw. dwór i zajmują się studiowaniem i kultywowaniem szeroko pojętej kultury średniowiecza np. rzemiosła. Wszystkich zainteresowanych naszą działalnością proszę o kontakt. Oto mój adres: Maciej Dacko, Lublin, ul. Niecała 12/31. Tel. 743-64-82. Można też skontaktować się za pomocą Internetu - e-mail junosza @ priv. onet. pl.

Dziękuję za rozmowę.

Rozm. Sławomir Socha

Czy wszystkie te przedmioty oddają wierność średniowiecznym oryginałom?

- Oczywiście. Jeśli chodzi o nasze kostiumy, to są one wiernymi kopiami strojów średniowiecznych. Szyjemy je sami a wzory czerpiemy ze średniowiecznej ikonografii, filmów historycznych i zbiorów muzealnych. Część broni także wykonujemy samodzielnie, ale np. miecze zamawiamy u kowali.

• **Już przeczuwam, że rycerstwo to zajęcie kosztowne, żeby nie powiedzieć elitarne...**

- To prawda. Kusza to wydatek wysokości 500 zł, zaś wykonanie jednostrzałki kosztuje 12 zł. Miecze także są dość drogie, a trzeba je co jakiś czas wymieniać. Jednak pieniądze na broń zarabiamy na pokazach, takich jak np.

**GRZEJNIKI, KOTŁY c.o. „ABX”**  
NAJTANIEJ. RATY.  
TRANSPORT GRATIS!  
Jacków 10  
21-007 Mielgiew  
tel./fax 467-06-40

**CENTRUM MEDYCZNE INTER-MED**

ul. Kruczkowskiego 6 A, 21-040 Świdnik  
tel. 468-35-35

rejestracja czynna 9-19  
soboty 9-13

lekarze wszystkich specjalności  
dla dzieci i dorosłych

**USG EKG EEG**

WIZYTY  
DOMOWE

P.P.H.U.

**MONEX**

oferuje:

- ♦ pralki
- ♦ lodówki
- ♦ kuchnie gazowe
- ♦ elektryczne
- ♦ zamrażarki, żelazka
- ♦ odkurzacze
- ♦ czajniki
- ♦ krajalnice i inne AGD

3-go Maja 1A (CENTRUM)  
Tel. 751-58-10

Ponadto oferujemy dogodny raty i transport bezpłatny.  
Proponujemy również artykuły szkolne i biurowe

**ZAPRASZAMY**